

|  |  |
| --- | --- |
| VENĒCIJAS KOMITEJA | EIROPAS PADOME |

|  |  |
| --- | --- |
| Strasbūra, 2019. gada 14. oktobris | **CDL-AD(2019)018** |
| **Atzinums Nr. 961/2019** | Oriģ. angļu valodā |

**EIROPAS KOMISIJA DEMOKRĀTIJAS TIESISKAI NOSTIPRINĀŠANAI**

**(VENĒCIJAS KOMISIJA)**

**ARMĒNIJA**

**ATZINUMS**

**PAR KONSTITUCIONĀLAJĀM SEKĀM, KO RADĪS EIROPAS PADOMES KONVENCIJAS PAR VARDARBĪBAS PRET SIEVIETĒM UN VADARBĪBAS ĢIMENĒ NOVĒRŠANU UN APKAROŠANU (STAMBULAS KONVENCIJA) RATIFICĒŠANA,**

**kuru Venēcijas komisija pieņēma savā 120. plenārsēdē (Venēcija, 2019. gada 11.–12. oktobris),**

**pamatojoties uz piezīmēm, ko bija iesniegusi**

**Aurela ANASTASA [*Aurela ANASTAS*] (biedre, Albānija),**

**Veronika BILKOVA [*Veronika BÍLKOVÁ*] (biedre, Čehijas Republika),**

**Filips DIMITROVS [*Philip DIMITROV*] (biedrs, Bulgārija),**

**Regīna KĪNERE [*Regina KIENER*] (biedre, Šveice),**

**Martins KUJERS [*Martin KUIJER*] (biedra aizvietotājs, Nīderlande)**

****

Atzinuma sagatavošanu līdzfinansējusi Eiropas Savienība.

*Šis dokuments netiks izdalīts sanāksmē. Lūdzu, paņemiet līdzi savu eksemplāru. www.venice.coe.int*

**Saturs**

[I. Ievads 3](#_Toc39749328)

[II. Atzinuma piemērošanas joma 3](#_Toc39749329)

[III. Stambulas konvencija 5](#_Toc39749330)

[IV. Starptautiskās saistības 11](#_Toc39749331)

[V. Novērtējums 14](#_Toc39749332)

[VI. Secinājumi 26](#_Toc39749333)

# I. Ievads

1. 2019. gada 25. jūlijā Armēnijas tieslietu ministrs Rustams Badasjans [*Rustam Badasyan*] lūdza Venēcijas komisijas atzinumu par konstitucionālajām sekām, ko Armēnijai radīs *Eiropas Padomes Konvencijas par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (Stambulas konvencija)* ratificēšana.

2. Armēnija Stambulas konvenciju parakstīja 2018. gada 18. janvārī, bet ratifikācijas process vēl nav pabeigts.

3. Attiecībā uz šo atzinumu par ziņotājiem iecēla Aurelu Anastasu, Veroniku Bilkovu, Filipu Dimitrovu, Reginu Kīneri un Martinu Kuijeru. Šis atzinums ir sagatavots, pamatojoties uz viņu darbu.

4. Šo atzinumu izskatīja 2019. gada 10. oktobrī Pamattiesību apakškomisijas, Mazākumtautību apakškomisijas un Dzimumu līdztiesības apakškomisijas apvienotajā sanāksmē, un pēc tam to pieņēma Venēcijas komisija savā 120. plenārsēdē (Venēcija, 2019. gada 11.–12. oktobris).

# II. Atzinuma piemērošanas joma

5. Šā atzinuma sākumā Venēcijas komisija vēlas atkārtoti norādīt vairākus svarīgus jautājumus. Pirmkārt, izvēle ratificēt līgumu un uzņemties attiecīgās saistības[[1]](#footnote-1) ir suverēna valsts rīcība. Valstīm nav pienākuma ratificēt līgumus, kas izriet no starptautiskajiem tiesību aktiem, tomēr valstīm, kuras ir parakstījušas kādu līgumu, ir pienākums *“neveikt darbības, kas būtu pretrunā līguma mērķim un nolūkam”*.[[2]](#footnote-2) Lēmums ratificēt vai neratificēt līgumu atspoguļo gan instrumenta juridisko izvērtējumu, gan dažādas citas – politiskās, ideoloģiskās, ekonomiskās, sociālās, kultūras un citas – intereses.

6. Otrkārt, valstu risinājumi attiecībā uz to, kāda veida attiecības pastāv starp starptautisko un valsts tiesību sistēmu, ir ļoti atšķirīgi. Venēcijas komisija šo jautājumu jau iepriekš ir sīki izpētījusi, jo īpaši savā *Ziņojumā par cilvēktiesību līgumu īstenošanu[[3]](#footnote-3)* un savā *Pagaidu atzinumā par grozījumiem Federālajā konstitucionālajā likumā par Krievijas Federācijas Konstitucionālo tiesu[[4]](#footnote-4)*. Arī iepriekš minēto attiecību izvēle ir suverēna valsts rīcība.[[5]](#footnote-5) Visbeidzot, tiklīdz valstij ir kļuvis saistošs kāds starptautisko tiesību dokuments, tai saskaņā ar 26. pantu *Vīnes konvencijā par starptautisko līgumu tiesībām* (*Pacta sunt servanda*) ir pienākums “*labā ticībā*” izpildīt/ievērot attiecīgā līguma saistības. Vīnes konvencijas 27. pantā (“*Nacionālo tiesību normas un līguma ievērošana*”) noteikts arī, ka *“[dalībnieks] nevar atsaukties uz nacionālo tiesību normu prasībām, lai attaisnotu līguma neizpildi”*. Tas nozīmē, ka pēc līguma ratifikācijas un stāšanās spēkā nekādi juridiski argumenti, kas pamatojas uz valsts tiesību aktiem, tostarp uz konstitucionālajiem tiesību aktiem, nevar attaisnot darbību vai bezdarbību, pārkāpjot starptautiskās tiesības.[[6]](#footnote-6) Starptautisko tiesību aktu ietekme uz valsts iekšējo tiesisko regulējumu ir būtiska starptautisko tiesību normu godprātīgas (*bona fide*) ievērošanas sastāvdaļa.

7. Attiecībā uz starptautisku līgumu ratifikācijas procesu, kas noteikts valsts līmenī, Armēnijas Konstitūcija paredz, ka *“starptautiskos līgumus, kas ir pretrunā Konstitūcijai, nevar ratificēt”* (116. panta 3. punkts). Saskaņā ar Konstitūcijas 168. panta 3. punktu Armēnijas Konstitucionālās tiesas kompetencē ietilpst *“pirms starptautiska līguma ratifikācijas lemt par tajā ietverto saistību atbilstību Konstitūcijai”*.Saskaņā ar Armēnijas Konstitucionālās tiesas Konstitutīvā likuma 72. panta 1. punktu[[7]](#footnote-7) Armēnijas valdība lūdz Konstitucionālajai tiesai pārbaudīt ikviena starptautiska līguma atbilstību Konstitūcijai, pirms to ratificē Nacionālā asambleja.

8. Tādēļ Armēnijas Konstitucionālā tiesa veic novērtējumu par līguma atbilstību Armēnijas Konstitūcijai. Šīs tiesas uzdevumu var atvieglot viedokļi, ko pauž starptautiskās ekspertu organizācijas, piemēram, Venēcijas komisija, kas veic attiecīgā starptautiskā līguma ārēju juridisko analīzi, bet Venēcijas komisija nevar galīgi novērtēt Konvencijas konstitucionālās sekas, ciktāl tā nav kompetenta autoritatīvi interpretēt Armēnijas Konstitūciju. Tomēr šie viedokļi veicina sabiedriskās diskusijas par līguma ratifikāciju.

9. Armēnijas tieslietu ministrs šā atzinuma pieprasījumā ir lūdzis Venēcijas komisijai novērtēt Stambulas konvencijas ratifikācijas konstitucionālās sekas, bet nav konkrēti norādījis, kādām konstitucionālajām sekām viņš vēlas, lai Venēcijas komisija pievērš uzmanību. Venēcijas komisija jau agrāk ir novērtējusi atsevišķu līgumu ratifikācijas konstitucionālās sekas. Piemēram, 1998. gadā tā pieņēma atzinumu par konstitucionālajiem jautājumiem, kas bija saistīti ar Igaunijas pievienošanos Eiropas Savienībai.[[8]](#footnote-8) 2000. un 2008. gadā tā novērtēja konstitucionālos jautājumus, kas bija radušies, ratificējot Starptautiskās krimināltiesas Romas statūtus.[[9]](#footnote-9) 2001. gadā tā pēc Armēnijas lūguma izdeva atzinumu par Eiropas Cilvēktiesību konvencijas ratifikāciju.[[10]](#footnote-10) Šajā pēdējā minētajā atzinumā ir ietverta vispārīga sadaļa par saikni starp Armēnijas Konstitūciju un starptautiskiem līgumiem. Lai arī tiesiskais regulējums ir daļēji mainīts atbilstoši 2005. un 2015. gadā izdarītajiem konstitucionālajiem grozījumiem, joprojām ir piemērojams galvenais princips, proti, ja tiek konstatētas pretrunas starp Konstitūciju un līgumu, *“pirms attiecīgās ratifikācijas ir jāizdara grozījumi Konstitūcijā”* (3. punkts). Tas pats attiecas uz terminu *“pretruna”*, kas definēts kā *“divu tiesību normu (..), t. i., Konstitūcijā un līgumā ietverto noteikumu, pilnīga nesavienojamība”* (4. punkts).

10. Tāpēc Venēcijas komisija saskaņā ar savu iepriekšējo praksi šajā atzinumā izskatīs tos jautājumus, par kuriem ir diskutēts sabiedriskajā (juridiskajā) apspriešanā saistībā ar šīs Konvencijas ratifikāciju Armēnijā vai citur un par kuriem Venēcijas komisijai ir zināms. Turklāt, novērtējot iespējamās konstitucionālās sekas, kas var rasties, ja Armēnija ratificē Stambulas konvenciju, Venēcijas komisija izmantoja Stambulas konvencijas un Stambulas konvencijas skaidrojošā ziņojuma tekstu. Analīzē ir ņemts vērā tikai pašreizējais likuma statuss un nav izteikti nekādi pieņēmumi par Konvencijas iespējamo interpretāciju un piemērošanu nākotnē.

11. Šajā saistībā ir radušies šādi galvenie jautājumi: a) Stambulas konvencija nav vajadzīga; b) Stambulas konvencija satur noteiktus terminus un jēdzienus, kas ir pretrunā attiecīgās valsts konstitūcijā ietvertajiem terminiem un jēdzieniem; c) Stambulas konvencijas dēļ tiktu veiktas tādas izmaiņas tiesību aktos, kas būtu pretrunā ar attiecīgās valsts konstitūciju; d) ar Stambulas konvenciju tiek izveidota struktūra, kurai ir pārmērīgas pilnvaras, un visbeidzot e) ar Stambulas konvenciju tiek ieviestas jaunas saistības patvēruma tiesību jomā.

# III. Stambulas konvencija

**A. Vispārējie komentāri**

12. Eiropas Padomes *Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu*, kas zināma arī kā Stambulas konvencija, ir pieņemta 2011. gada 11. maijā Stambulā, Turcijā. Konvencijas mērķis ir *“aizsargāt sievietes no jebkādas vardarbības un novērst vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē, sodīt par to un to izskaust”* (1. panta 1. punkta a) apakšpunkts). Šī Konvencija attiecas uz *“jebkādu vardarbību pret sievietēm, tostarp vardarbību ģimenē, kas nesamērīgi skar sievietes”* (2. pants).

13. Stambulas konvencija stājās spēkā 2014. gada 1. augustā, kad to bija ratificējušas 10 valstis. Līdz 2019. gada augustam to bija ratificējušas 34 Eiropas Padomes dalībvalstis un parakstījušas visas pārējās dalībvalstis, izņemot Azerbaidžānu un Krievijas Federāciju. To ir parakstījusi arī viena starptautiskā organizācija – Eiropas Savienība. Saskaņā ar 78. pantu atrunas attiecībā uz šo Konvenciju ir izteikušas 22 dalībvalstis. Deklarācijas pieņēma piecas dalībvalstis, un sešas dalībvalstis ir iebildušas pret vienas valsts, Polijas, deklarāciju.[[11]](#footnote-11)

14. Divās valstīs, Bulgārijā un Slovākijā, nesen tika apturēts ratifikācijas process. Bulgārijā Konvencijas piemērošana tika apturēta ar Konstitucionālās tiesas lēmumu, jo tā konstatēja pretrunu starp Stambulas konvenciju un Bulgārijas Konstitūciju,[[12]](#footnote-12) un Armēnijā tas tiek minēts kā arguments pret šīs Konvencijas ratifikāciju. Slovākijā 2019. gada 29. martā Valsts padome ar lielu balsu vairākumu nobalsoja pret Stambulas konvencijas ratifikāciju, pieprasot valdībai pārtraukt ratifikācijas procesu.[[13]](#footnote-13)

15. Armēnija Stambulas konvenciju parakstīja 2018. gada 18. janvārī. Parakstot Konvenciju, Armēnija pieņēma atrunu, paturot tiesības nepiemērot Konvencijas 30. panta 2. punkta noteikumus par kompensāciju, 55. panta 1. punkta noteikumus par *ex parte* un *ex officio* tiesvedību attiecībā uz 35. pantu par nepilngadīgo nodarījumiem, 58. pantu par noilgumu attiecībā uz 37. pantu un 59. pantu par pastāvīgas uzturēšanās statusu.

**B. Piemērošanas joma**

16. Stambulas konvencijas preambulā ir teikts, ka tās mērķis ir *“izveidot tādu Eiropu, kurā nebūtu vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē”*. Tāpēc dalībvalstīm ir pienākums ieviest tādu valsts tiesisko regulējumu, kas apkarotu un novērstu jebkādu vardarbību pret sievietēm un sodītu par to.[[14]](#footnote-14) Turklāt Konvencijā ir uzsvērta savstarpējā saistība starp sieviešu iespēju palielināšanu, t. i., dzimumu līdztiesību, un visu veidu vardarbības pret sievietēm izskaušanu.[[15]](#footnote-15)

17. Lai sasniegtu šo mērķi, Stambulas konvencijas pamatā ir citi starptautiski juridiskie instrumenti, piemēram, Eiropas Cilvēktiesību konvencija (turpmāk tekstā – “ECK”), kā arī Eiropas Cilvēktiesību tiesas (turpmāk tekstā – “ECT”) judikatūra. Turklāt Stambulas konvencijā ir iekļautas atsauces uz Konvenciju par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu (turpmāk tekstā – “*CEDAW* konvencija”) un ir sīkāk izstrādātas tajā ietvertās normas.[[16]](#footnote-16) Visbeidzot, Stambulas konvencija ietver principus, kas noteikti Starptautiskajā paktā par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām (turpmāk tekstā – “*ICCPR*”), Starptautiskajā paktā par ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām (turpmāk tekstā – “*ICESCR*”) un Konvencijā pret spīdzināšanu un citiem nežēlīgas, necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodīšanas veidiem (turpmāk tekstā – “*UNCAT* konvencija”).

18. Šie instrumenti ir Stambulas konvencijas pamatā, bet uzmanība tajā ir īpaši pievērsta vardarbībai pret sievietēm un vardarbībai ģimenē, kas nav skaidri aplūkota iepriekšējos instrumentos, lai gan ir vairākkārt norādīts, ka šie vardarbības veidi ir smags un plaši izplatīts cilvēktiesību pārkāpums.[[17]](#footnote-17) Tā ir izstrādāta, par paraugu ņemot *Amerikas Konvenciju par vardarbības pret sievietēm novēršanu, sodīšanu un izskaušanu* (1994. gada Belenas konvencija)[[18]](#footnote-18), kas tika pieņemta 1994. gadā Amerikas valstu savienības (turpmāk tekstā – “AVS”) aizgādībā, kā arī 2003. gadā pieņemto *Āfrikas Cilvēktiesību un tautu tiesību hartas Protokolu par sieviešu tiesībām Āfrikā*, kas plašāk zināms kā “*Maputo protokols*”.[[19]](#footnote-19)

19. Valstīm, kas ratificējušas Stambulas konvenciju, ir ne tikai pienākums, nosakot sankcijas tiesību aktos un citos instrumentos, *sodīt* par noziedzīgiem nodarījumiem saistībā ar vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē (Stambulas konvencijas 29.–48. pants). Tām ir arī jāveic vispusīgs pasākumu kopums, lai *aizsargātu* visus vardarbības upurus no jebkādiem turpmākiem vardarbības aktiem (Stambulas konvencijas 18.–28. pants). Turklāt dalībvalstīm ir pienākums palielināt izpratni un *informēt* sabiedrību par vardarbības ģimenē un vardarbības pret sievietēm novēršanu, kā arī par vīriešu un sieviešu līdztiesības veicināšanu (Stambulas konvencijas 12.–17. pants).

20. Saskaņā ar iepriekš teikto Stambulas konvencija apkaro jebkādu vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē. Šīs Konvencijas 3. panta a) un b) punktā[[20]](#footnote-20) ir sniegta *“vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē”* definīcija, lai veicinātu labāku izpratni par šiem abiem terminiem un atšķirtu tos vienu no otra.

21. Stambulas konvencijas 3. panta a) punktā sniegtā termina *“vardarbība pret sievietēm”* definīcija attiecas uz visiem vardarbības aktiem, kas saistīti ar dzimumu, piemēram, uz fizisku, seksuālu vai psiholoģisku kaitējumu, kā arī uz piespiešanu vai patvaļīgu brīvības atņemšanu. Šajā definīcijā ir uzsvērts, ka katrs vardarbības akts pret sievietēm ir cilvēktiesību pārkāpums un diskriminācijas veids.[[21]](#footnote-21)

22. Stambulas konvencijā ir noteikts, ka ar vardarbību pret sievietēm saistītais dzimuma aspekts izriet no konstatētā fakta, ka daudzi vardarbības veidi ir vērsti pret sievietēm vai nu tāpēc, ka viņas ir sievietes, vai tāpēc, ka šīs darbības nesamērīgi ietekmē sievietes.[[22]](#footnote-22) *“Atzīstot to, ka vardarbība pret sievietēm, kas ir ar dzimumu saistīta vardarbība, ir strukturāla”[[23]](#footnote-23)*, Stambulas konvencijā tiek pieņemts *CEDAW* komisijas noteiktais standarts, kas atzīst, ka *“ar dzimumu saistīta vardarbība pret sievietēm ir sieviešu diskriminācija saskaņā ar 1. pantu (CEDAW) (..)”.*[[24]](#footnote-24) Citiem vārdiem sakot, galvenais motīvs Stambulas konvencijā aprakstīto vardarbības aktu izdarīšanai ir upura dzimums, t. i., fakts, ka upuris ir sieviete, un tāpēc tā ir sieviešu diskriminācija.[[25]](#footnote-25)

23. Stambulas konvencijas 3. panta c) punktā[[26]](#footnote-26) sniegtajā *sociālā dzimuma* jēdziena definīcijā ir atzīts, ka vardarbība pret sievietēm nepamatojas tikai uz bioloģiskām atšķirībām starp vīriešiem un sievietēm, t. i., dzimumu, un ka tās galvenais motīvs ir *“sociālās lomas, uzvedība, nodarbošanās un īpašības, ko konkrēta sabiedrība uzskata par atbilstošām sievietēm un vīriešiem”*.[[27]](#footnote-27) Šādas stereotipiskas dzimumu lomas veicina sieviešu pakļauto statusu sabiedrībā, un to rezultātā var kļūt pieņemama kaitējumu radoša prakse un vardarbība pret sievietēm privātajā un publiskajā telpā.[[28]](#footnote-28)

24. Ar *dzimumu* un *sociālo dzimumu* saistītas sieviešu diskriminācijas aizliegums ir atzīts daudzos cilvēktiesību līgumos. Tādēļ gan terminu *sociālais dzimums*, gan arī dzimumu stereotipu radīto kaitējumu ir aplūkojušas gan vairākas ANO līgumu struktūras, gan arī ECT.[[29]](#footnote-29) *CEDAW* komiteja ir norādījusi, ka termins *sociālais dzimums* attiecas uz *“sieviešu un vīriešu sociālajām identitātēm, īpašībām un lomām, kā arī uz sabiedrībā piešķirto sociālo un kultūras nozīmi šīm bioloģiskajām atšķirībām, kas rada hierarhiskas attiecības starp sievietēm un vīriešiem un tādu varas un tiesību sadali, kuras rezultātā priekšroka tiek dota vīriešiem, bet sievietes nonāk mazāk izdevīgā stāvoklī”.[[30]](#footnote-30)*

25. Lai apkarotu kaitējumu radošus dzimumu stereotipus, *CEDAW* konvencijas 5. pantā un mazākā mērā arī *CEDAW* konvencijas 2. panta f) punktā dalībvalstīm ir skaidri noteikti pienākumi veikt atbilstošus pasākumus, lai izskaustu šādus sociālos un kultūras modeļus.[[31]](#footnote-31) Tāpat Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja (turpmāk tekstā – “*CESCR*”) ir uzsvērusi, ka *sociālais dzimums* arī *“ietekmē vīriešu un sieviešu vienlīdzīgas tiesības uz savu tiesību izmantošanu”*.[[32]](#footnote-32) Saskaņā ar *CESCR* teikto *sociālā dzimuma* jēdziens ietver *“kultūras perspektīvas un pieņēmumus par vīriešu un sieviešu uzvedību, attieksmi, personības iezīmēm un fiziskajām un intelektuālajām spējām, pamatojoties tikai uz viņu vīriešu vai sieviešu identitāti”.[[33]](#footnote-33)* Līdzīga pieeja ir atrodama Cilvēktiesību komitejas *Vispārējā komentārā par vīriešu un sieviešu līdztiesību*, kurā ir uzsvērts, ka *“nevienlīdzība sieviešu tiesību izmantošanā visā pasaulē ir dziļi iesakņojusies tradīcijās, vēsturē un kultūrā, tostarp uz reliģiju pamatotajā attieksmē”*.[[34]](#footnote-34)

26. ECT ir atzinusi, ka atšķirīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm nevar attaisnot, atsaucoties uz tradicionālo dzimumu lomu sadalījumu sabiedrībā.[[35]](#footnote-35)

27. Stambulas konvencijas 3. panta b) punktā papildus terminam “*vardarbība pret sievietēm*” ir definēts arī jēdziens “*vardarbība ģimenē*”. Attiecīgi ar terminu “vardarbība ģimenē” apzīmē *“visus fiziskas, seksuālas, psiholoģiskas vai ekonomiskas vardarbības aktus, kas notiek ģimenē vai mājsaimniecībā, vai starp bijušajiem vai esošajiem laulātajiem vai partneriem”.[[36]](#footnote-36)* Šī dzimumneitrālā termina “*vardarbība ģimenē*” definīcija apstiprina, ka no vardarbības ģimenē var ciest vīrieši, bērni un vecāka gadagājuma cilvēki.[[37]](#footnote-37) Tomēr tiek plaši atzīts, ka lielākā daļa cietušo personu, kuras skārusi vardarbība ģimenē, ir sievietes.[[38]](#footnote-38) Tāpēc vardarbība ģimenē ir vēl viena vardarbības forma, kas dzimumus skar atšķirīgā veidā.[[39]](#footnote-39)

28. Stambulas konvencija apkaro vardarbību ģimenē neatkarīgi no tā, kādā ģimenes vai mājsaimniecības vidē šāda vardarbība notiek. Vardarbība ģimenē var izraisīt *intīmo attiecību partneru savstarpējo vardarbību* starp pašreizējiem vai bijušajiem laulātajiem vai kopdzīves partneriem, kā arī *paaudžu savstarpējo vardarbību* starp diviem vai vairākiem dažādu paaudžu ģimenes locekļiem.[[40]](#footnote-40) Tā kā Stambulas konvencijas mērķis ir apkarot vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē neatkarīgi no tās izdarīšanas vietas, tā attiecas ne tikai uz likumīgi precētajiem partneriem, bet gan uz visiem partneriem neatkarīgi no tā, vai viņi ir precējušies un vai viņi pārstāv vienu vai pretējus dzimumus. Aizsardzība ģimenes stāvokļa vai tādu citu diskriminējošu iemeslu dēļ, uz kuriem attiecas šī Konvencija, netiek liegta nevienai cietušo personu grupai.[[41]](#footnote-41)

**C. Personas, kurām piemērojama Konvencija**

29. Tā kā Stambulas konvencijas galvenais mērķis ir aizsargāt sievietes no jebkādas vardarbības (1. panta 1. punkta a) apakšpunkts) un veicināt sieviešu iespēju palielināšanu (1. panta 1. punkta b) apakšpunkts), to pirmām kārtām piemēro sievietēm un meitenēm (3. panta f) punkts). Turklāt Stambulas konvencija piemērojama ierobežotam personu lokam, jo tā galvenokārt attiecas uz tiem vardarbības veidiem, kurus piedzīvo tikai sievietes tāpēc, ka viņas ir sievietes (piemēram, piespiedu aborti vai sieviešu dzimumorgānu kropļošana), vai kuri nesamērīgi ietekmē sievietes (piemēram, izvarošana, izsekošana, vardarbība ģimenē vai piespiedu laulības).[[42]](#footnote-42)

30. Tomēr saskaņā ar iepriekš teikto Stambulas konvencijā ir atzīts, ka no vardarbības ģimenē var ciest arī vīrieši un zēni.[[43]](#footnote-43) Vīrieši cieš no dažiem šīs konvencijas aptvertajiem vardarbības veidiem, lai gan tas notiek retāk un bieži vien mazāk smagos veidos. Stambulas konvencijā tas ir atzīts, un dalībvalstis ir mudinātas tās noteikumus piemērot visām personām, kas cietušas no vardarbības ģimenē, tostarp vīriešiem, bērniem un vecāka gadagājuma cilvēkiem.[[44]](#footnote-44)

31. Stambulas konvencijas 4. panta 3. punktā[[45]](#footnote-45) noteiktais diskriminācijas aizliegums nodrošina vienlīdzīgu aizsardzību visām personām, kas cietušas no vardarbības (ģimenē), neatkarīgi no tā, kā viņas varētu tikt raksturotas. Tiesības uz nediskriminēšanu ir pamatelements, uz ko balstās visa starptautiskā cilvēktiesību aizsardzības sistēma.[[46]](#footnote-46) Nediskriminēšanas princips garantē, ka *“ikvienam ir tiesības uz visām tiesībām un brīvībām (..), bez jebkādas atšķirības, (..)”*.[[47]](#footnote-47) Tas ir atrodams visās galvenajās cilvēktiesību konvencijās, piemēram, Starptautiskā pakta par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām 2. panta 1. punktā un 26. pantā, Starptautiskā pakta par ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām 2. panta 2. punktā un ECK 14. pantā. Stambulas konvencija nodrošina aizsardzību pret diskrimināciju, pamatojoties uz kritērijiem, tostarp dzimuma identitāti un dzimumorientāciju, kuru uzskaitījums nav galīgs.[[48]](#footnote-48) Piemērojot Stambulas konvencijas noteikumus bez jebkādas diskriminācijas dzimuma identitātes un dzimumorientācijas dēļ, Konvencijā ir apstiprināts, ka ikviens var ciest no vardarbības ģimenē. Turklāt Stambulas konvencija nodrošina, ka ikviena persona neatkarīgi no savas dzimumorientācijas vai dzimuma identitātes tiek aizsargāta no vardarbības ģimenē un tai ir pieejams atbilstošs atbalsts un aizsardzība.

32. Iekļaujot aizliegto atšķirību sarakstā abus iepriekš minētos motīvus, t. i., dzimuma identitāti un dzimumorientāciju, Stambulas konvencijā nav noteiktas jaunas prasības. Tajā ir tikai *“iekļauti juridiskie pienākumi, kas noteikti citos juridiskajos instrumentos”[[49]](#footnote-49)*, piemēram, ECT dokumentos un attiecīgajā judikatūrā, *CEDAW* konvencijā, Starptautiskajā paktā par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām, Starptautiskajā paktā par ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām un *UNCAT* konvencijā.

33. Piemēram, saskaņā ar ECT veikto ECK interpretāciju pieteikuma iesniedzēji, kas cietuši no diskriminācijas savas dzimumorientācijas un/vai dzimuma identitātes dēļ, var iesniegt prasību, apgalvojot, ka pret viņiem ir pārkāpts ECK 14. pants saistībā ar citām ECK materiālajām tiesībām.[[50]](#footnote-50)

34. Arī citas cilvēktiesību organizācijas ir aktualizējušas jautājumu par diskrimināciju dzimumorientācijas un dzimuma identitātes dēļ. Piemēram, *CEDAW* komiteja ir izdevusi divus *vispārējos ieteikumus*, kuros tā atzīst, ka sieviešu diskriminācija ir “*cieši saistīta*” ar citiem faktoriem, kas ietekmē sievietes, piemēram, ar viņu dzimumorientāciju un dzimuma identitāti.[[51]](#footnote-51)

35. Savukārt Cilvēktiesību komiteja ir secinājusi, ka Starptautiskā pakta par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām 2. panta 1. punktā un 26. pantā minētais *dzimuma* jēdziens ietver arī dzimumorientāciju.[[52]](#footnote-52) Saskaņā ar savu tiesu praksi Cilvēktiesību komiteja uzskata, ka dalībvalstīm ir jānodrošina gan tas, ka visas personas to teritorijā var izmantot savas tiesības, kas noteiktas Starptautiskajā paktā par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām, gan arī vienlīdzīga tiesiskā aizsardzība bez atšķirībām jebkādu iemeslu dēļ, tostarp dzimumorientācijas dēļ (Starptautiskā pakta par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām 2. panta 1. punkts un 26. pants).[[53]](#footnote-53)

36. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja ir pieņēmusi *Vispārējo komentāru par diskriminācijas aizliegumu ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību jomā*, kurā tā atzīst, ka personas dzimumorientācijas vai dzimuma identitātes dēļ viņam vai viņai nedrīkst ierobežot to personas tiesību izmantošanu, kas noteiktas Starptautiskajā paktā par ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja ir skaidri atzinusi, ka saskaņā ar Starptautiskā pakta par ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām 2. panta 2. punktu “*cita statusa*” kritēriju vidū ir arī dzimumorientācija un dzimuma identitāte. Rezultātā personas dzimumorientācija vai dzimuma identitāte ir viens no aizliegtajiem diskriminācijas pamatiem, kas noteikts Starptautiskā pakta par ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām 2. panta 2. punktā.[[54]](#footnote-54)

37. Visbeidzot, attiecībā uz to saistību izpildi, kas izriet no *UNCAT* konvencijas, dalībvalstīm ir jānodrošina, lai *UNCAT* konvencija tiktu piemērota visām personām neatkarīgi no viņu dzimumorientācijas vai transdzimuma identitātes.[[55]](#footnote-55)

# IV. Starptautiskās saistības

38. Pienākums aizsargāt ikvienu personu no vardarbības, kas saistīta ar dzimumu, izriet no turpmāk minēto cilvēktiesību aizsardzības līgumu ratifikācijas.

1. Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencija (SEL:[[56]](#footnote-56) 1953);[[57]](#footnote-57)

2. Starptautiskais pakts par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām (SEL: 1976);[[58]](#footnote-58)

3. Starptautiskais pakts par ekonomiskajām, sociālajām un kultūras tiesībām (SEL: 1976);[[59]](#footnote-59)

4. Konvencija par jebkuras sieviešu diskriminācijas izskaušanu (*CEDAW* konvencija) (SEL: 1981);[[60]](#footnote-60)

5. Konvencija par spīdzināšanu un citiem nežēlīgas, necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodīšanas veidiem (*UNCAT* konvencija) (SEL: 1987)[[61]](#footnote-61).

39. Pirmkārt un galvenokārt, nespēja aizsargāt personu no vardarbības ģimenē, kā arī nepieļaut ar dzimumu saistītu vardarbību pret sievietēm var izraisīt ECK 2. un 3. pantā un Starptautiskā pakta par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām 6. un 7. pantā noteikto tiesību uz dzīvību vai tiesību uz brīvību no spīdzināšanas un/vai citas sliktas izturēšanās pārkāpumus.[[62]](#footnote-62)

40. Attiecībā uz ECK 2. un 3. pantu ECT lēma, ka dalībvalstīm var būt pozitīvs pienākums pasargāt personas no dzīvības atņemšanas, kā arī no sliktas izturēšanās pret tām, ja šīs darbības izdarījusi fiziska persona.[[63]](#footnote-63) Turklāt dalībvalstīm ir pienākums veikt atbilstošus pasākumus, lai kriminalizētu vardarbības un uzmākšanās aktus. Citiem vārdiem sakot, ja ģimenē notiek vardarbība, dalībvalstīm jāveic visi (likumdošanas) pasākumi, lai aizsargātu (iespējami) skartās personas.[[64]](#footnote-64) Ja vardarbības ģimenē rezultātā vēl nav notikusi fiziska vardarbība, bet gan personai ir atkārtoti izteikti draudi, var tikt pārkāptas šīs personas ECK 8. pantā noteiktās tiesības uz fizisko un psiholoģisko integritāti.[[65]](#footnote-65) Līdz ar to dalībvalstīm var būt pienākums aizsargāt personas no šādas trešo pušu iejaukšanās.[[66]](#footnote-66) Visbeidzot, ECT ir atzinusi, ka dalībvalstīs, kurās no vardarbības ģimenē ir cietušas galvenokārt sievietes, vardarbību ģimenē var uzskatīt par vardarbību, kas saistīta ar dzimumu, un tāpēc tā var būt ECK 14. panta pārkāpums saistībā ar ECK 2. un 3. pantu.[[67]](#footnote-67)

41. Lai ievērotu Starptautiskā pakta par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām 6. un 7. pantu, dalībvalstīm ir jāaizsargā sievietes no prakses, kuras rezultātā tiek pārkāptas viņu tiesības uz dzīvību un/vai viņas tiek pakļautas nežēlīgas, necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās veidiem.[[68]](#footnote-68) Tāpēc dalībvalstīm ir jāsauc pie atbildības un jāsoda par vardarbību ģimenē un cita veida vardarbību pret sievietēm. Turklāt Cilvēktiesību komiteja uzsver, ka ar sieviešu aizsardzības pasākumiem vien nepietiek, lai ievērotu Starptautisko paktu par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām. Starptautiskajā paktā par pilsoniskajām un politiskajām tiesībām noteiktās saistības attiecas arī uz pasākumu ieviešanu ar mērķi nodrošināt faktiskas un vienlīdzīgas iespējas sievietēm.[[69]](#footnote-69)

42. Saskaņā ar iepriekš teikto (skat. III.B daļu) *CEDAW* komitejas interpretācijā ar dzimumu saistīta vardarbība ir sieviešu diskriminācijas veids, ko aizliedz *CEDAW* konvencijas 1. pants.[[70]](#footnote-70) Tātad vardarbība, *“kas vērsta pret sievieti tāpēc, ka viņa ir sieviete, vai kas nesamērīgi skar sievietes”*, ir pretrunā ne tikai ar sieviešu tiesībām uz dzīvību un tiesībām netikt pakļautām nežēlīgas, necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās veidiem, bet arī ar *CEDAW* konvencijas 1. pantu.[[71]](#footnote-71) *CEDAW* komiteja ir secinājusi arī to, ka ar dzimumu saistītas vardarbības aizliegums (*CEDAW* konvencijas 1. pants), kā arī sieviešu diskriminācijas aizliegums ģimenes attiecībās (*CEDAW* konvencijas 16. pants) rada pozitīvas valsts saistības attiecībā uz sieviešu aizsardzību no vardarbības ģimenē.[[72]](#footnote-72) Tāpēc dalībvalstu pienākumiem saistībā ar cīņu pret vardarbību ģimenē un ar dzimumu saistītu vardarbību kopumā jāietver arī *CEDAW* konvencijas 2. pantā noteiktie pasākumi.[[73]](#footnote-73) Attiecīgi valstīm ir jāpieņem tiesību akti, lai aizliegtu visus ar dzimumu saistītās vardarbības pret sievietēm veidus un noteiktu kriminālatbildību par šādas vardarbības izdarīšanu, un nodrošinātu cietušajām sievietēm piekļuvi medicīnas un konsultāciju pakalpojumiem, kā arī izveidotu izpratnes veidošanas programmas ar mērķi uzlabot izpratni par tiem vardarbības pret sievietēm veidiem, kas saistīti ar dzimumu.[[74]](#footnote-74)

43. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja atzīst, ka ar dzimumu saistīta vardarbība *“ir diskriminācijas veids, kas kavē iespēju vienlīdzīgi izmantot tiesības un brīvības, tostarp ekonomiskās, sociālās un kultūras tiesības”*.[[75]](#footnote-75) Rezultātā Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komitejas pieeja attiecībā uz dalībvalstu pienākumu novērst vardarbību pret sievietēm ir līdzīga ECT, Cilvēktiesību komitejas un *CEDAW* komitejas pieejai šajā jautājumā. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja uzsver nepieciešamību īstenot atbilstošus pasākumus, lai novērstu un izmeklētu fizisku personu izdarītu vardarbību pret sievietēm, sodītu vainīgos un atlīdzinātu šādas vardarbības radīto kaitējumu.[[76]](#footnote-76) Turklāt Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja uzsver faktu, ka vardarbība ģimenē galvenokārt skar sievietes un ka tādēļ valstīm rodas aizsardzības pienākumi saskaņā ar *ICESCR* 10. panta 1. punktu (ģimenes tiesības), to skatot saistībā ar *ICESCR* 3. pantu (vīriešu un sieviešu līdztiesība).[[77]](#footnote-77) Šie aizsardzības jautājumi ietver īpaša vardarbības ģimenē nodarījuma izveidi, kā arī krīzes centru vai cietušajiem domātu patversmju izveidi un izpratnes veidošanas kampaņu rīkošanu.[[78]](#footnote-78)

44. Visbeidzot, *UNCAT* konvencijā ir uzsvērts, ka dalībvalstīm, īstenojot savas pamatsaistības saskaņā ar *UNCAT* konvenciju, proti, attiecībā uz spīdzināšanas un sliktas izturēšanās novēršanu, īpaša uzmanība jāpievērš atstumto grupu vai personu aizsardzībai.[[79]](#footnote-79) Sievietes un meitenes sava dzimuma dēļ ir īpaši neaizsargātas pret spīdzināšanu un sliktu izturēšanos.[[80]](#footnote-80) Spīdzināšanas novēršanas komiteja norāda, ka viena no situācijām, kurā sievietes ir pakļautas riskam, ir privātpersonu izdarīta vardarbība mājās. Tāpēc dalībvalstis, kas nespēj novērst, izmeklēt, saukt pie atbildības un sodīt privātpersonas ar dzimumu saistītas vardarbības gadījumā, piemēram, vardarbības ģimenē gadījumā, pārkāpj *UNCAT* noteikumus.[[81]](#footnote-81)

45. Šajā svarīgo starptautisko instrumentu krājumā Stambulas konvencijas pievienotā vērtība ir tas, ka tā ir pirmais Eiropas instruments, kurš attiecas uz visiem vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē aspektiem. Ar to tiek ieviesti jauni noteikumi, kuru izpildei ir nepieciešama īpaša iestāžu struktūra (tostarp valstu koordinācijas struktūras, datu vākšana un izpēte, NVO iesaistīšanās un daudzu iestāžu savstarpējā sadarbība) un kuri paredz konkrētus preventīvos pasākumus (sākot ar izglītību un attiecīgo profesiju pārstāvju apmācību un beidzot ar privātā sektora un plašsaziņas līdzekļu līdzdalību), aizsardzības pasākumus (kas jāveic gan vispārējiem, gan specializētajiem dienestiem un dienestiem, kas paredzēti bērniem, kuri ir liecinieki, kā arī informācijas sniegšanu cietušajiem) un saskaņā ar materiālajām tiesībām civiltiesiskos, administratīvos un krimināltiesiskos pasākumus, kā arī procesuālās garantijas cietušajiem. Tas ir arī pirmais Eiropas instruments, kurā ir noteikta skaidra saikne starp šīm parādībām un kaitējumu radošiem dzimumu stereotipiem. Visbeidzot, ar šo Konvenciju tiek izveidota jauna starptautiskā struktūra (Ekspertu grupa cīņai ar vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē (*GREVIO*) – skat. turpmāk tekstā V. D) šādu pasākumu īstenošanas uzraudzībai.[[82]](#footnote-82) Tāpēc, ratificējot Stambulas konvenciju, dalībvalsts ne tikai pauž normatīvu apņemšanos ievērot šā instrumenta aizsargātās vērtības, bet arī uzņemas pienākumu īstenot noteiktus jaunus pasākumus un pakļaut valsti *GREVIO* uzraudzības procedūrai. Tieši par šiem jaunajiem elementiem ir spriests citās ar Stambulas konvenciju saistītajās diskusijās.

# V. Novērtējums

**A. Stambulas konvencija – vai Armēnijai tā ir vajadzīga?**

46. Dažreiz tiek apgalvots, ka Stambulas konvencija nav īsti vajadzīga šādu iemeslu dēļ:

a. tāpēc, ka problēma, kuru tā risina, attiecīgajā valstī nepastāv;

b. tāpēc, ka šo problēmu jau pietiekami aptver esošie starptautiskie tiesību instrumenti;

c. tāpēc, ka attiecīgajā valstī jau ir pietiekama valsts (likumdošanas) sistēma, lai apkarotu visu veidu vardarbību pret sievietēm.

47. Jau pašā sākumā jāuzsver, ka neviens no šiem trīs argumentiem nav konstitucionāls šķērslis. Tie attiecas nevis uz *iespēju* ratificēt Stambulas konvenciju, bet gan uz *vēlmi* to darīt.

48. *Pirmajam apgalvojumam* galvenokārt ir faktisks raksturs. Stambulas konvencijas mērķis ir novērst un izskaust visu veidu vardarbību pret sievietēm, tostarp vardarbību ģimenē, kas nesamērīgi skar sievietes, un saukt pie atbildības par šādas vardarbības izdarīšanu, un sniegt ieguldījumu visu veidu sieviešu diskriminācijas izskaušanā un veicināt būtisku vīriešu un sieviešu līdztiesību.

49. Vardarbība ģimenē ir plaši izplatīta parādība, kas skar daudzas personas. Vienu no pašiem vispusīgākajiem pētījumiem Eiropā 2014. gadā veica ES Pamattiesību aģentūra. Tajā tika sniegti dati par vardarbības pret sievietēm apmēru, veidu un sekām visās 28 ES dalībvalstīs. Pētījuma rezultāti bija šokējoši. Viena no trīs sievietēm (33 %) kopš 15 gadu vecuma ir pieredzējusi fizisku un/vai seksuālu vardarbību. Viena no piecām sievietēm (18 %) ir piedzīvojusi izsekošanu, bet katra otrā sieviete (55 %) ir saskārusies ar vienu vai vairākiem seksuālās uzmākšanās veidiem. Kaut arī šie skaitļi ir satraucoši, tie ir vēl nozīmīgāki, ja ņem vērā, ka sievietes parasti par to neziņo ne policijai, ne vairākiem citiem dienestiem, kas varētu sniegt atbalstu, tostarp cietušo atbalsta organizācijām. Kaut arī minētie statistikas dati neattiecas uz Armēniju, ir pamats uzskatīt, ka šī parādība Armēnijā nav tikai nebūtiska.[[83]](#footnote-83) 2019. gada martā EDSO ir izdevusi arī jaunu pētījumu (kas arī neaptver Armēniju), kurš apstiprina pašus satraucošākos atklājumus par šīs parādības plašo mērogu.[[84]](#footnote-84)

50. ECT savā spriedumā lietā “Opuza pret Turciju” norādīja, ka [[85]](#footnote-85)*“(..) vardarbības ģimenē jautājums (..) ir vispārēja problēma, kas attiecas uz visām dalībvalstīm un ne vienmēr ir viegli pamanāma, jo tā bieži notiek personīgās attiecībās vai slēgtā personu lokā”.*

51. *Otrais apgalvojums* attiecas uz viedokli, ka ar Stambulas konvenciju netiek ieviesti nekādi jauni elementi, jo šis priekšmets jau ir pienācīgi aplūkots citos starptautiskajos tiesību instrumentos. Saskaņā ar iepriekš teikto patiešām gan pasaules, gan reģionālā līmenī jau pastāv dažādi cilvēktiesību instrumenti, ko Armēnija ir ratificējusi un kas attiecas uz dažiem no tiem jautājumiem, kurus risina Stambulas konvencija. Piemēram, sieviešu un vīriešu diskriminācijas aizliegums ir ietverts vispārējos cilvēktiesību aizsardzības instrumentos (*ICCPR* – 3. pantā, ECK – 14. pantā un 12. protokolā) un sīkāk risināts dažādu sabiedrības segmentu cilvēktiesību aizsardzības līgumos (*CEDAW* konvencija). Šie instrumenti paredz arī citas garantijas, kas ir svarīgas faktiskas līdztiesības veicināšanai un cilvēka cieņas aizsardzībai. Tomēr jau tika minēts, ka šie instrumenti ir Stambulas konvencijas pamatā, bet uzmanība tajā ir pievērsta tieši vardarbībai pret sievietēm un vardarbībai ģimenē, kas vecākajos instrumentos nav skaidri iztirzāta, turklāt šī Konvencija paredz īpašu uzraudzības mehānismu. Tāpēc Stambulas konvencija sniedz īpašu pievienoto vērtību salīdzinājumā ar iepriekš ratificētajiem starptautiskajiem līgumiem šajā jomā.

52. *Trešais apgalvojums* ir tāds, ka Stambulas konvencija nav vajadzīga, jo Armēnijā jau ir pietiekams valsts (likumdošanas) regulējums, lai apkarotu visa veida vardarbību pret sievietēm. Venēcijas komisija uzskata, ka stabilas valsts infrastruktūras esamība cilvēktiesību aizsardzībai nemazina ārējās kontroles nepieciešamību. Šie abi ir savstarpēji papildinoši, nevis pretrunīgi elementi. Ir acīmredzams, ka cilvēktiesību aizsardzībai galvenokārt jānotiek valsts tiesiskā regulējuma ietvaros. Katrai valstij, ņemot vērā faktiskos datus,[[86]](#footnote-86) ir jānovērtē, kādi ir labākie līdzekļi parādības novēršanai valsts līmenī. Tas tomēr nenozīmē, ka starptautisko instrumentu ārēja papildu uzraudzība būtu jāuzskata par lieku: a) starptautiska instrumenta ratifikācijai ir simboliska nozīme (valsts iestādes sūta spēcīgu signālu, ka tās ir nopietni apņēmušās aizsargāt pilsoņu pamattiesības/cīnīties pret konkrētu sociālu parādību); b) starptautiskais līmenis var būt forums, kurā iespējams dalīties ar labu praksi un valstu iestāžu pieejām cīņai pret vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē, apspriest iespējamos trūkumus valsts līmenī un aktīvi piedalīties kopīgas starptautiskas rīcības noteikšanā; c) starptautiskais instruments var nodrošināt papildu aizsardzību salīdzinājumā ar valsts regulējumu.

53. Noslēgumā attiecībā uz to, vai patiešām pastāv nepieciešamība ratificēt Stambulas konvenciju, Venēcijas komisija uzsver, ka tas nav jautājums par saderību ar Armēnijas konstitūciju, bet gan jautājums par vēlmi/iespēju. Venēcijas komisijai nav uzdevuma sniegt izsmeļošu analīzi par situāciju Armēnijā un Armēnijas valsts tiesību aktiem un praksi. Situācijas novērtējums jāveic Armēnijas iestādēm, ņemot vērā tādus ekspertu ziņojumus kā, piemēram, 2016. gada *CEDAW Concluding observations on the combined fifth and sixth periodic reports of Armenia* [*CEDAW* komitejas Noslēguma apsvērumi par Armēnijas apvienoto piekto un sesto periodisko ziņojumu]*[[87]](#footnote-87)* un Eiropas Padomes 2017. gada ziņojumu “*Armēnijas krimināltiesību nepilnību analīze, ņemot vērā tiesību normas, kas noteiktas Eiropas Padomes Konvencijā par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu*”.*[[88]](#footnote-88)*

**B. Stambulas konvencija – vai tajā ir problemātiski termini un jēdzieni?**

54. Stambulas konvencijā ir izmantoti daži termini un jēdzieni, kas saskaņā ar dažiem viedokļiem varētu būt pretrunā ar valstu konstitūcijās ietvertajiem terminiem un jēdzieniem. Tas galvenokārt attiecas uz *sociālo dzimumu*, *dzimuma identitāti*, *ģimeni*, *laulībām* un *dzimumorientāciju*.

55. Termins *sociālais dzimums*, kas izmantots Stambulas konvencijā, ir lietots jau kādā citā iepriekšējā līgumā, kas attiecas uz vardarbību pret sievietēm, proti, 1994. gada Belenas konvencijā, kurā vardarbība pret sievietēm ir definēta līdzīgā veidā kā Stambulas konvencijā.

56. Stambulas konvencijā šis jēdziens ir izmantots vairākas reizes (kopā 25). Pirmkārt, tajā ir iekļauta jēdziena *sociālais dzimums* definīcija (skat. iepriekš 3. panta c) punktu) un ar dzimumu saistītas vardarbības definīcija (skat. iepriekš 3. panta d) punktu). Otrkārt, tā aicina valstis cīņā pret vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē piemērot dzimumu līdztiesības pieeju.

57. Tika apgalvots, ka, ieviešot *sociālā dzimuma* jēdzienu, Stambulas konvencija noliedz dabisko, bioloģisko atšķirību pastāvēšanu starp sievietēm un vīriešiem.[[89]](#footnote-89) Tādējādi Stambulas konvencijas 12. panta 1. punkts būtu Trojas zirgs tā dēvētajā dzimumu ideoloģijā, kuras mērķis ir pilnībā mainīt nacionālo valstu kultūru un piespiest tās noliegt vīriešu un sieviešu bioloģiskās atšķirības. Iespējams, Stambulas konvencija ir pretrunā tām valstu konstitūcijām, kurās ir atzīta divu dzimumu (vīriešu un sieviešu) pastāvēšana. Tomēr šī interpretācija nav pamatota.

58. Tas lielā mērā varētu būt saistīts ar sajukumu attiecībā uz dzimumu un sociālo dzimumu vai drīzāk ar to, ka daudzās valodās šiem diviem atšķirīgajiem jēdzieniem netiek izmantoti dažādi vārdi. Tomēr abās valodās, kurās Stambulas konvencijas teksts ir autentisks, – angļu un franču valodā – ir atšķirība starp *sex/sexe* un *gender/genre*. Ja pirmais termins attiecas uz bioloģisko realitāti, otrais saskaņā ar iepriekšminēto definīciju attiecas uz sociālajām gaidām, kas saistītas ar šo realitāti. Ar šo “sociālo” definīciju nekādā ziņā nav paredzēts aizstāt bioloģisko definīciju. Turklāt, kaut arī Stambulas konvencijā ir sniegta sociālā dzimuma definīcija, tā nepieprasa dalībvalstīm šo definīciju ieviest savā tiesiskajā regulējumā. Šī definīcija dalībvalstīm drīzāk ir instruments Stambulas konvencijas noteikumu interpretēšanai, labākai izpratnei un tātad arī to piemērošanai.

59. Stambulas konvencijas skaidrojošajā ziņojumā ir norādīts, ka *“šā noteikuma mērķis ir sasniegt to personu sirdis un prātus, kas ar savu uzvedību atbalsta tās vardarbības formas, uz kurām attiecas šī Konvencija”.[[90]](#footnote-90)* Tādējādi šis noteikums ir vērsts pret tiem dzimumu stereotipiem un aizspriedumiem, kas stimulē un veicina vardarbību pret sievietēm, piemēram, pret priekšstatu, ka sievietes ir mazvērtīgākas nekā vīrieši un ka tāpēc viņas ir jādisciplinē sitot. Pasākumi, kas nepieciešami, lai mainītu šādus kaitējumu radošus stereotipus, ir atstāti katras valsts ziņā.

60. Stambulas konvencijā nav teikts, ka visa vardarbība pret sievietēm, nemaz nerunājot par visu vardarbību kopumā, ir saistīta ar dzimumu. Tajā ir pausta doma, ka sociālās gaidas par to, kāda rīcība vai kādas rīcības neveikšana tiek gaidīta (vai negaidīta) no vīriešiem un sievietēm, ir viens no vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē avotiem. Ņemot vērā to, kas Stambulas konvencijas preambulā ir raksturots kā *“vēsturiski izveidojies sieviešu un vīriešu varas nevienlīdzīgs sadalījums, kura dēļ vīrieši dominē pār sievietēm un diskriminē sievietes un ir apgrūtināta sieviešu pilnīga attīstība”* (devītā rindkopa), sievietes ir īpaši neaizsargātas pret vardarbību, jo vardarbība pret sievietēm, īpaši sadzīves apstākļos, tradicionāli tiek uzskatīta par sociāli pieņemamu. Piemēram, tiesību akti, kas ļauj vai pat pieprasa vīriešiem “disciplinēt” savas sievas, tostarp disciplinēt viņas, izmantojot fizisku vardarbību, vēsturiski bija spēkā lielākajā daļā pasaules valstu un tika atcelti tikai salīdzinoši nesen.[[91]](#footnote-91) Tāpat tā dēvētie *goda noziegumi*, kad viens ģimenes loceklis nogalina vai ievaino radinieku, kurš, domājams, ir radījis kaunu vai negodu ģimenei, vai citādi nodara viņam kaitējumu, vairumā gadījumu ir vērsti pret sievietēm.[[92]](#footnote-92)

61. Lielāka iecietība pret vardarbību, kas vērsta pret sievietēm, jo īpaši sadzīves apstākļos, atspoguļo faktu, ka lielākajā daļā tradicionālo sabiedrību sievietes tika uzskatītas par mazvērtīgākām nekā vīrieši. Viņām bija liegts darboties daudzās sabiedriskās dzīves jomās un bija jāpaliek tikai savā privātajā personu lokā. Turklāt vīriešu dzimuma radiniekiem vai citiem vīriešu kārtas biedriem bija sievietēm jāparāda viņu vieta. Pagājušajā gadsimtā šī stingrā dzimumu dalīšana tika lielā mērā novērsta Eiropas Padomes dalībvalstīs, kuru tiesiskajā regulējumā vīrieši un sievietes tagad tiek uzskatīti par juridiski vienlīdzīgiem (piemēram, Armēnijas Konstitūcijas 30. pants). Tomēr tie, kas izdara vardarbību pret sievietēm, it īpaši vardarbību ģimenē, joprojām var ievērot no iepriekšējām paaudzēm mantotos dzimumu uzvedības modeļus vai izmantot vidi, kurā šie modeļi vēl nav pilnībā izskausti.

62. Attiecībā uz šo situāciju Stambulas konvencijā ir atzīts, ka, lai arī vardarbība pret sievietēm ir parādība, kurai ir daudz cēloņu, tai ir strukturāla dimensija, jo tā bieži ir saistīta ar sieviešu diskrimināciju un viņu juridiski atšķirīgo un zemāko stāvokli sabiedrībā. Tādējādi tā mudina valstis pievērst uzmanību šim aspektam un piemērot dzimumu līdztiesības perspektīvu. Tā arī mudina valstis novērst strukturālos cēloņus vardarbībai pret sievietēm, veicot *“vajadzīgos pasākumus, lai veicinātu izmaiņas sociālās vides un kultūras noteiktajos sieviešu un vīriešu uzvedības modeļos nolūkā izskaust aizspriedumus, paražas, tradīcijas un jebkādu citu praksi, kuras pamatā ir ideja par sieviešu nepilnvērtību vai par sieviešu un vīriešu lomām, kas padarītas par stereotipiem”* (12. panta 1. punkts).

63. Armēnijas Konstitūcijā nav minēts sociālais dzimums. Tomēr tā garantē vīriešu un sieviešu līdztiesību (30. pants) un nosaka, ka viens no valsts politikas mērķiem ir *“faktiska sieviešu un vīriešu līdztiesības veicināšana”* (86. panta 4. punkts). Šai Konstitūcijas normai pilnībā atbilst vardarbības pret sievietēm, tostarp ar dzimumu saistītas vardarbības, izskaušana un šā mērķa sasniegšanai paredzētu pasākumu veicināšana, tostarp tādu pasākumu veicināšana, kuru nolūks ir mainīt kaitīgus dzimumu stereotipus.

64. Iespējams, vēl viens pretrunīgs jēdziens ir “*dzimuma identitāte*”. Saskaņā ar visbiežāk izmantotajiem šā jēdziena aprakstiem var uzskatīt, ka termins “*dzimuma identitāte*” aptver ne tikai tādas personas kā transseksuālas personas, kas ir mainījušas savu dzimumu, bet arī personas, kas izvēlas citus līdzekļus sava dzimuma atspoguļošanai.[[93]](#footnote-93) To vidū ir transvestīti, transpersonas un pretējā dzimuma apģērbu nēsātāji, kā arī citas personu grupas, kas neietilpst binārajās *vīriešu* vai *sieviešu* kategorijās un ko bieži dēvē par “*trešo dzimumu*”.[[94]](#footnote-94) Tomēr Stambulas konvencijā nav definēts termins “*dzimuma identitāte*”, kas ir lietots tikai vienu reizi, 4. panta 3. punktā, kurā ir ietverts diskriminācijas aizlieguma noteikums, kas paredz, ka *“Konvencijas dalībvalstis garantē to, ka, īstenojot šīs Konvencijas noteikumus, it īpaši veicot vardarbības upuru tiesību aizsardzības pasākumus, nenotiek nekāda diskriminācija neatkarīgi no tā, vai šādas diskriminācijas pamatā ir (..) dzimuma identitāte (..)”*.Stambulas konvencijas skaidrojošajā ziņojumā ir tikai paskaidrots, ka *dzimuma identitāte* šajā saistībā attiecas uz situāciju, kurā *“sociālais dzimums*, ar kuru personas *identificējas, neatbilst bioloģiskajam dzimumam dzimšanas brīdī”.[[95]](#footnote-95)*

65. Ir svarīgi norādīt, ka saskaņā ar Stambulas konvenciju dalībvalstīm nav jāveic nekādi pasākumi, lai atzītu šīs dažādās personu kategorijas vai lai tām piešķirtu īpašu juridisko statusu. Tajā ir vienkārši apstiprināts, ka dzimuma identitāte – tāpat kā dzimums, sociālais dzimums, rase, ādas krāsa, valoda, reliģiskā pārliecība, politiskie vai citi uzskati, nacionālā piederība, sociālā izcelsme, piederība mazākumtautībai, īpašums, izcelšanās, dzimumorientācija, vecums, veselības stāvoklis, invaliditāte, ģimenes stāvoklis, migranta vai bēgļa statuss vai cits statuss – ir aizliegts diskriminācijas pamats. Tas nozīmē, ka personai savas dzimuma identitātes dēļ nedrīkst liegt ne aizsardzību no vardarbības vai cietušā statusu, ne arī tiesības, kas izriet no šī statusa. Nebinārām, transdzimumu, transseksuālām un citām personām šajā ziņā ir tādas pašas tiesības kā jebkurai citai personai (ne vairāk un ne mazāk tiesību).

66. Šķiet, ka šī tiesību norma ir pilnībā saderīga ar Armēnijas Konstitūciju. Tā apstiprina Konstitūcijas 28. pantā teikto, ka *“likuma priekšā visi ir vienlīdzīgi”* un ka saskaņā ar Konstitūcijas 29. pantu *“ir aizliegta jebkāda diskriminācija, pamatojoties uz dzimumu, rasi, ādas krāsu, etnisko vai sociālo izcelsmi, ģenētiskajām īpatnībām, valodu, reliģisko pārliecību, pasaules uzskatiem, politiskajiem vai citiem uzskatiem, piederību mazākumtautībai, īpašuma statusu, izcelsmi, invaliditāti, vecumu vai citiem personiskiem vai sociāliem apstākļiem”*.Kaut arī nav skaidri minēts, ka dzimuma identitāte ir viens no aizliegtajiem pamatiem, Armēnijas Konstitucionālā tiesa varēja pamatoti uzskatīt, ka tā ietilpst *“citos personiskos apstākļos”*. Ir grūti saprast, kāpēc ar dzimuma identitāti saistītas diskriminācijas aizliegumu aizsardzībā pret vardarbību un, iespējams, arī visās citās jomās varētu uzskatīt par esošu pretrunā Konstitūcijai. Daudz vieglāk ir saprast, kā tas varētu notikt pretējā situācijā (ja konkrētām personām netika piešķirta aizsardzība pret vardarbību viņu dzimuma identitātes dēļ).

67. Attiecībā uz Stambulas konvenciju jāpiemin, ka viens no galvenajiem jēdzieniem, kas izraisījis strīdus, ir *ģimenes* jēdziens. Tiek apgalvots, ka Stambulas konvencijā partnerattiecības ir definētas veidā, kas varētu būt nesavienojams ar dažu valstu konstitūcijās ietvertajām definīcijām.[[96]](#footnote-96) Tomēr Stambulas konvencijā šajā ziņā nav ietverta ģimenes vai partneru, vai viendzimuma attiecību definīcija, un tā nepopularizē nevienu konkrētu šādu attiecību formu (skat. turpmāk C daļu).

68. Ģimenes jēdziens Armēnijā ir aplūkots Konstitūcijas 16. pantā, saskaņā ar kuru ģimenes aizsardzība ir konstitucionālās kārtības pamatelements: *“Ģimene, kas ir dabiska un sabiedrības pamatvienība un pamats iedzīvotāju saglabāšanai un reprodukcijai, kā arī mātes stāvokļa un bērnības aizsardzībai, saņem īpašu valsts aizsardzību un gādību.”*

69. Ģimenes jēdziens ir cieši saistīts ar *laulības* jēdzienu. Armēnijas Konstitūcijas 35. pantā brīvība noslēgt laulību ir noteikta šādi:

*“1. Sievietei un vīrietim, kas sasnieguši laulības vecumu, ir tiesības precēties un veidot ģimeni, brīvi paužot savu gribu. Laulības vecums, kā arī laulības un šķiršanās kārtība ir noteikta tiesību aktos.*

*2. Sievietei un vīrietim ir vienādas tiesības uz laulību, laulības laikā un laulības šķiršanas laikā.*

*3. Brīvību noslēgt laulību var ierobežot tikai ar likumu, lai aizsargātu veselību un tikumību.”[[97]](#footnote-97)*

70. Tātad Armēnijas Konstitūcijas 35. pantā ir noteikts, ka laulība ir savienība starp vīrieti un sievieti, kuri ir sasnieguši laulības vecumu. Viņiem ir tiesības veidot ģimeni, kas saskaņā ar Armēnijas Konstitūcijas 16. pantu *“saņem īpašu valsts aizsardzību un gādību”*. Tas nozīmē, ka pašreizējā Armēnijas Konstitūcija neatļauj viendzimuma laulības.

71. Stambulas konvencijā laulības ir pieminētas tikai saistībā ar piespiedu laulībām (37. pants). Tā neuzliek dalībvalstīm pienākumu legalizēt viendzimuma laulības (skat. turpmāk C daļu) vai noteikt citus pasākumus attiecībā uz lesbietēm, gejiem, biseksuāļiem un transseksuāļiem (tā vienīgi neliedz šīm personām aizsardzību, kas Konvencijā paredzēta cietušajiem no vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē). Tāpēc Stambulas konvencija nekādā ziņā nav pretrunā tām valstu konstitūcijām, kurās laulība definēta kā sievietes un vīrieša savienība – kā tas saskaņā ar iepriekš sniegto skaidrojumu ir Armēnijas gadījumā.

72. Vēl viens jēdziens, kas izraisījis diskusijas, ir *dzimumorientācijas* jēdziens. Šo terminu var uzskatīt par atsauci uz personām, kas pieder pie kādas seksuālās minoritātes, piemēram, lesbietēm, gejiem, biseksuāļiem un transseksuāļiem (*LGBT*), kā arī personām, kuras sevi uzskata par heteroseksuālām.[[98]](#footnote-98)

73. Ir jāpaskaidro, ka tad, ja līgumā (vai kādā citā juridiskā tekstā par šo jautājumu) nav iekļauti iebildumi pret to, ka saskaņā ar valsts tiesību aktiem dažās valstīs pastāv noteiktas likumīgās tiesības vai prasījums, tas *pats par sevi* nenozīmē, ka līgums tām valstīm, kuras neatzīst šo likumīgo tiesību esamību, uzliek pozitīvu pienākumu aktīvi ieviest šādu jēdzienu savā valsts tiesiskajā regulējumā. Šajā sakarā piemērs var būt ECT spriedums lietā “Pretija [*Pretty*] pret Apvienoto Karalisti”.[[99]](#footnote-99) Pieteikuma iesniedzēja bija paralizēta un progresējušā motoriskā neirona slimības stadijā. Viņa apgalvoja, ka Anglijas tiesību aktos noteiktais vispārējais aizliegums veikt asistētu pašnāvību ir viņas tiesību uz dzīvību pārkāpums. Tiesa lēma, ka tā *“neguva pārliecību, ka [varētu] interpretēt, ka 2. pantā garantētās tiesības uz dzīvību ietver negatīvu aspektu”*, ka *“2. pants bez valodas izkropļojumiem [nevar tikt] interpretēts kā tāds, kas piešķir diametrāli pretējas tiesības, proti, tiesības nomirt”* un ka *“no Konvencijas 2. panta [varētu] izrietēt tiesības nomirt neatkarīgi no tā, vai tas notiek trešās personas rīcības rezultātā vai ar valsts iestādes palīdzību”*. ECT neteica, ka to valstu tiesību sistēmas, kas atzīst asistētu pašnāvību, ir pretrunā ar Konvencijas prasībām. Tā lēma, ka ECK nevar izmantot, lai valstīm, kuras nav atzinušas asistētas pašnāvības jēdzienu, uzliktu pozitīvu pienākumu ieviest šādu jēdzienu savās tiesību sistēmās.

74. Līguma tekstu būtībā ir paredzēts piemērot dažādām, ļoti atšķirīgām tiesību sistēmām. Tāpēc šādu līgumu apspriešanas laikā tā izstrādātāji bieži izvēlas šādu formulējumu, lai to varētu piemērot dažādās tiesību sistēmās. Piemēram, Stambulas konvencija vienādi attiecas uz valstīm, kuras juridiski atzīst viendzimuma laulības un/vai iespēju homoseksuāļiem adoptēt bērnus, un uz valstīm, kuras to neatzīst. Stambulas konvencija neiebilst pret šādām tiesību sistēmām, taču tas nenozīmē, ka Stambulas konvencija aicinātu dalībvalstis, kas nav atzinušas šādus juridiskos jēdzienus, tos ieviest savā valsts tiesiskajā regulējumā.

**C. Stambulas konvencija – vai tā pieprasa veikt īpašas izmaiņas tiesību aktos?**

75. Tiek apgalvots, ka Stambulas konvencija ne tikai ietver problemātiskus terminus un jēdzienus, bet arī pieprasa veikt noteiktas izmaiņas tiesību aktos, kas varētu būt pretrunā ar valstu konstitūcijām. Galvenās šajā saistībā paredzētās izmaiņas attiecas uz *viendzimuma laulībām*, *izglītību* un *attiecīgo profesiju pārstāvju ziņojumiem*.

76. Jautājumā par *viendzimuma laulībām*, kas apspriests iepriekš B daļā, jāpiebilst, ka ir vairākkārt apgalvots, ka Stambulas konvencijas ratifikācijas rezultātā tiktu legalizētas viendzimuma laulības. Šis arguments bija izšķirošs, kā dēļ tika noraidīts valdības ierosinājums ratificēt Stambulas konvenciju Slovākijā, un tas tiek diezgan bieži minēts arī citu valstu sabiedriskajās diskusijās.[[100]](#footnote-100) Nav skaidrs, uz kuru tiesību normu tas ir pamatots, jo Stambulas konvencija vispār neattiecas uz homoseksuāļiem – dzimumorientācija ir pieminēta tikai noteikumā par diskriminācijas aizliegumu (4. panta 3. punkts), savukārt laulība ir pieminēta saistībā ar piespiedu laulībām (37. pants).

77. Iepriekš B daļā ir minēts, ka Stambulas konvencijas dalībvalstīm nav pienākuma legalizēt viendzimuma laulības, tāpēc nerodas pretruna Armēnijas Konstitūcijai.

78. Šajā ziņā Venēcijas komisija piebilst, ka Eiropas Cilvēktiesību tiesa ir vairākkārt skatījusi jautājumu par viendzimuma laulībām. Tiesa ir paudusi viedokli, ka, *“lai gan kopš Konvencijas pieņemšanas laulību jomā ir notikušas lielas sociālas pārmaiņas, (..) Eiropā nav vienprātības par viendzimuma laulībām”*.[[101]](#footnote-101) Šo jautājumu joprojām *“reglamentē līgumslēdzēju valstu tiesību akti”.[[102]](#footnote-102)* Stambulas konvencija nemaina šo situāciju.

79. Venēcijas komisija vērš uzmanību arī uz Armēnijas Konstitucionālās tiesas 2002. gada 22. februāra lēmumu par ECK ratifikāciju:

*“1. Saistības, kas paziņotas 1950. gada 4. novembrī Romā parakstītajā Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, 1952. gada 20. martā Parīzē parakstītajā Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas protokolā, 1963. gada 16. septembrī Strasbūrā parakstītajā 4. protokolā, kurš nodrošina zināmas tiesības un brīvības, kuras nav iekļautas konvencijā un tās Pirmajā protokolā, ar 11. protokola izdarītajiem grozījumiem, un 1984. gada 22. novembrī parakstītajā Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 7. protokolā,* ***atbilst Armēnijas Republikas Konstitūcijai****.*

*2. Saskaņā ar 102. panta 2. punktu šis lēmums ir galīgs, nav pārskatāms un stājas spēkā pēc publicēšanas.”[[103]](#footnote-103) [uzsvars pievienots]*

Tas joprojām ir spēkā.

80. Attiecībā uz *izglītību* Armēnijā *“(vecāku) tiesības un pienākums rūpēties par (..) savu bērnu izglītību”* ir noteikts Konstitūcijas 36. panta 1. punktā[[104]](#footnote-104), bet tiesības uz izglītību paredz Konstitūcijas 38. pants.[[105]](#footnote-105) Šīs Armēnijas vecāku tiesības un pienākumus, kas saistīti ar viņu bērnu izglītību, paskaidro un pastiprina dažādi starptautiski dokumenti, kuros noteiktas vecāku tiesības izvēlēties saviem bērniem reliģisko un morālo audzināšanu atbilstoši savai sirdsapziņai.[[106]](#footnote-106)

81. Uz izglītību attiecas Stambulas konvencijas 14. pants, kas nosaka, ka *“Konvencijas dalībvalstis attiecīgos gadījumos veic vajadzīgos pasākumus, lai visu izglītības līmeņu mācību programmās iekļautu mācību vielu par tādiem jautājumiem kā sieviešu un vīriešu līdztiesība, tādas dzimumu sociālās lomas, kas nav padarītas par stereotipiem, savstarpējā cieņa, nevardarbīga konfliktu atrisināšana savstarpējās attiecībās, ar dzimumu saistīta vardarbība pret sievietēm un tiesības uz personas integritāti, un lai šī mācību viela būtu pielāgota audzēkņu spēju attīstības līmenim”* (1. punkts). Šis noteikums, iespējams, radīja bažas par vecāku tiesībām izglītot bērnus pēc savas izvēles, kā arī par valsts pienākumu iekļaut skolas mācību programmās mācību priekšmetus par dzimuma identitāti un dzimumorientāciju.

82. Jāuzsver, ka Stambulas konvencijas 14. pants neierobežo vecāku tiesības izglītot bērnus pēc savas izvēles. Šis jautājums faktiski ir ārpus Stambulas konvencijas piemērošanas jomas. Šīs Konvencijas 14. pants tikai pieprasa, lai dalībvalstis, pēc saviem ieskatiem izvēloties piemērotu laiku, skolu mācību programmās iekļauj mācību vielu par šajā noteikumā minētajiem jautājumiem. Šis pants to paredz, atspoguļojot faktu, ka saskaņā ar iepriekš teikto vardarbība pret sievietēm un vardarbība ģimenē bieži rodas no kaitīgiem dzimumu stereotipiem un aizspriedumiem, kas ir cilvēku attieksmes, pārliecības un uzvedības modeļu daļa, un ka attieksme, pārliecība un izturēšanās modeļi *“tiek veidoti ļoti agrīnā dzīves posmā”*.[[107]](#footnote-107)

83. Armēnija savā Izglītības likumā[[108]](#footnote-108) ir norādījusi, ka viens no galvenajiem valsts politikas principiem izglītības jomā ir *“izglītības humānais raksturs, vispārējo vērtību prioritāte, cilvēka dzīvība un veselība, brīva un vispusīga personas attīstība un pilsoniskās apziņas, nacionālās pašcieņas, patriotisma, likumības un apkārtējo vidi cienoša redzējuma veicināšana”* (5. panta 1. punkts). Tajā ir norādīts, ka, kaut arī uz izglītību attiecas *“demokrātijas princips”* (Izglītības likuma 5. panta 3. punkts), tās pamatā jābūt vērtībām, uz kurām balstās valsts konstitucionālā kārtība. Šo vērtību vidū ir cilvēka cieņa, cilvēktiesību un pamatbrīvību ievērošana un visu pilsoņu līdztiesība, tostarp vīriešu un sieviešu līdztiesība (Armēnijas Konstitūcijas 3., 28. un 30. pants).

84. Stambulas konvencijas 14. pantā nav norādīts īpašs veids, kādā būtu jāīsteno izglītošana saistībā ar jautājumiem, uz kuriem attiecas Stambulas konvencija. Faktiski šajā noteikumā frāze *“attiecīgos gadījumos”* liecina par to, ka Stambulas konvencija atstāj dalībvalstu ziņā ne tikai izglītošanas veidu, bet arī apmēru. Dalībvalstīm ir *“jāizlemj, kuram izglītošanas veidam un kurām izglītojamo vecuma grupām tās uzskata šo mācību vielu par piemērotu”[[109]](#footnote-109)*, un faktiski arī tas, vai tās vispār uzskata par piemērotu šādu mācību vielu.

85. Venēcijas komisija secina, ka, tā kā Stambulas konvencijas atbalstītās vērtības saskan ar Armēnijas konstitucionālajām vērtībām un dalībvalstīm ir liela rīcības brīvība attiecībā uz to, kā (cik lielā mērā un kādā veidā) tās izglītos savus iedzīvotājus par Stambulas konvencijas aptvertajiem jautājumiem, šķiet, ka nav pretrunu starp Stambulas konvencijas 14. pantu un Armēnijas Konstitūciju.

86. Uz *attiecīgo profesiju pārstāvju ziņojumiem* attiecas Stambulas konvencijas 28. pants, kas nosaka, ka *“dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka konfidencialitātes noteikumi, kas konkrētiem attiecīgo profesiju pārstāvjiem jāievēro saskaņā ar valsts tiesību aktiem, atbilstošos apstākļos neliedz viņiem ziņot kompetentajām organizācijām vai iestādēm, ja tiem ir pamatots iemesls uzskatīt, ka ir izdarīts tāds smags vardarbības akts, uz kuru attiecas šī Konvencija, vai ka ir gaidāmi atkārtoti smagi vardarbības akti”.* Dažās valstīs šis noteikums noteiktu attiecīgo profesiju pārstāvju grupām, jo īpaši advokātu apvienībām,[[110]](#footnote-110) ir radījis bailes par to, ka tā piemērošanas rezultātā varētu tikt atcelta profesionālā konfidencialitāte un valsts tiesību aktos ieviests pienākums ziņot. Armēnijā saziņas konfidencialitāti vispārējā nozīmē nodrošina Konstitūcijas 33. pants, bet noteikumi, kas attiecas uz konkrētām profesijām, ir ietverti parastos tiesību aktos un profesionālajos kodeksos.

87. Tomēr šī interpretācija nav pamatota. Stambulas konvencijas 28. panta galvenais mērķis nav mudināt valstis atcelt profesionālo konfidencialitāti, bet gan mudināt tās dot iespēju noteiktiem attiecīgo profesiju pārstāvjiem, galvenokārt veselības aprūpes nozarē, ziņot, ja viņiem ir radušās aizdomas par smagas vardarbības pret sievietēm vai vardarbību ģimenē gadījumiem bez riska, ka viņiem varētu tikt piemērotas sankcijas par konfidencialitātes pārkāpšanu. Tāpat kā Stambulas konvencijas 14. pants, arī 28. pants atstāj dalībvalstīm rīcības brīvību izlemt, kādus pasākumus tās veiks un kādos *“atbilstošos apstākļos”* tās dos attiecīgo profesiju pārstāvjiem iespēju ziņot. Ir svarīgi piebilst, ka Skaidrojošajā ziņojumā ir paskaidrots, ka Stambulas konvencija neparedz obligātu ziņošanu;[[111]](#footnote-111) *“tā šīm personām tikai dod iespēju to darīt, neriskējot izdarīt konfidencialitātes pārkāpumu”.[[112]](#footnote-112)* Tāpēc Stambulas konvencija nepieprasa dalībvalstīm pieņemt tiesību aktus veidā, kas varētu tikt uzskatīts par nesaderīgu ar konstitucionālajiem noteikumiem par saziņas konfidencialitāti.

**D. Stambulas konvencija – vai ar to tiek izveidota struktūra, kurai ir pārmērīgas pilnvaras?**

88. Saskaņā ar Stambulas konvenciju dalībvalstīm ir jāveic pasākumi, lai īstenotu tās politikas nostādnes, kuru mērķis ir novērst un apkarot visu veidu vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē. Tā arī mudina dalībvalstis šajā jomā sadarboties. Īstenošanas stāvokļa uzraudzībai tā izveido jaunu starptautisku struktūru – Ekspertu grupu cīņai ar vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē (*GREVIO*). Tā ir ekspertu struktūra, kurā darbojas vismaz 10–15 biedri, ko ievēl Pušu komiteja. Tā izskata dalībvalstu iesniegtos valsts ziņojumus (anketas) un izdod ziņojumus un secinājumus. Tā var arī pieņemt vispārējos ieteikumus. Saskaņā ar 68. panta 9. un 14. punktu *GREVIO* var organizēt valstu apmeklējumus, kuru laikā tās biedriem, kā arī citiem delegācijas locekļiem saskaņā ar 66. panta 7. punktu ir noteiktas privilēģijas un imunitāte. Šīs privilēģijas un imunitāte ir noteikta Stambulas konvencijas papildinājumā, un to vidū ir:

* + imunitāte pret aizturēšanu vai apcietināšanu un personiskās bagāžas konfiscēšanu un imunitāte pret jebkādiem tiesas procesiem, kuri saistīti ar visu, ko viņi teikuši, rakstījuši vai darījuši, pildot savus darba pienākumus;
	+ atbrīvojums no jebkādiem pārvietošanās brīvības ierobežojumiem, izceļojot no savas dzīvesvietas valsts un atgriežoties tajā, ieceļojot un izceļojot no valsts, kurā tie veic savas funkcijas, kā arī no ārvalstnieku reģistrācijas valstī, uz kuru tie dodas vizītē vai kuru tie šķērso, veicot savas funkcijas;
	+ attiecībā uz muitas un valūtas kontroli tādi paši atvieglojumi kā ārvalstu valdību pārstāvjiem, kas īslaicīgi pilda dienesta pienākumus;
	+ visu ar Konvencijas īstenošanas izvērtēšanu saistīto dokumentu neaizskaramība.

89. Privilēģijas un imunitāti minētajām personām piešķir, *“lai tās objektīvi pildītu savas funkcijas GREVIO interesēs, nevis personiskā labuma gūšanai”* (6. punkts). Imunitāti pret tiesas procesiem saistībā ar izrunātiem vai rakstītiem vārdiem un visām darbībām, ko attiecīgās personas veikušas, pildot savus pienākumus, tām turpina piešķirt arī pēc tam, kad tās vairs nepilda savus pienākumus.

90. Dažkārt tiek kritizēta *GREVIO* kompetence, jo īpaši tās biedriem piešķirtās privilēģijas un imunitāte, un tiek apgalvots, ka tādā veidā valsts suverenitāte tiek *de facto* nodota ārējai struktūrai, kas nav ievēlēta.[[113]](#footnote-113) Tomēr šāds novērtējums ir nepamatots. *GREVIO* kompetence nav starptautiskai struktūrai neparasta. Faktiski tās kompetence ir diezgan ierobežota, jo tā, piemēram, neietver tiesības saņemt starpvalstu vai individuālas sūdzības. Turklāt *GREVIO* nedrīkst izdot saistošus secinājumus, un ieteikumi, pamatojoties uz tās ziņojumiem, jāizdod Pušu komitejai, nevis pašai *GREVIO*. Privilēģiju un imunitāšu esamība un apmērs arī nav iepriekš nepieredzēts. Papildinājuma pamatā ir *Eiropas Padomes Vispārējā vienošanās par privilēģijām un imunitāti*, kas ir spēkā kopš 1952. gada, un tajā ir pārņemti daži šīs vienošanās noteikumi, lai tie būtu tieši piemērojami valstīm, kuras nav Eiropas Padomes dalībvalstis (un nav parakstījušas Eiropas Padomes Vispārējo vienošanos), bet kuras var nolemt pievienoties Stambulas konvencijai. Tādējādi Stambulas konvencijas ratifikācija nav saistīta ne ar kādu *de facto*, nemaz nerunājot par *de jure*, valsts suverenitātes nodošanu ārējai struktūrai.

**E. Stambulas konvencija – vai ar to tiek paredzēta patvēruma piešķiršana, pamatojoties uz dzimumu?**

91. Stambulas konvencijas VII nodaļa attiecas uz migrāciju un patvērumu, un tajā ir ietvertas vairākas pozitīvas saistības dalībvalstīm, jo īpaši tās 60. pantā, kurā noteikts:

*“60. pants. Patvēruma pieteikumi ar dzimumu saistītas vardarbības dēļ*

*1. Konvencijas dalībvalstis pieņem normatīvos aktus vai veic citus pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu to, ka ar dzimumu saistīta vardarbība pret sievietēm var tikt atzīta par vajāšanu 1951. gada Konvencijas par bēgļa statusu 1. daļas A punkta 2) apakšpunkta izpratnē un par būtisku kaitējumu, kas ir pamats papildu aizsardzībai.*

*2. Konvencijas dalībvalstis nodrošina to, ka, interpretējot ikvienu Konvencijā minēto pamatu, tiek ievērots dzimumu līdztiesības princips un ka tad, ja tiek konstatēts, ka pastāv bažas par vajāšanu viena vai vairāku pamatu dēļ, pieteikuma iesniedzējam piešķir bēgļa statusu saskaņā ar attiecīgajiem spēkā esošajiem tiesību aktiem.*

*3. Konvencijas dalībvalstis pieņem normatīvos aktus vai veic citus pasākumus, kas vajadzīgi, lai izveidotu dzimumu līdztiesības principam atbilstošas reģistrācijas procedūras un atbalsta pakalpojumus patvēruma meklētājiem, kā arī dzimumu līdztiesības vadlīnijas un dzimumu līdztiesības principam atbilstošas patvēruma piešķiršanas procedūras, tostarp attiecībā uz bēgļa statusa konstatēšanu un pieteikumiem starptautiskas aizsardzības nodrošināšanai.*

92. Skaidrojošā ziņojuma 310. punktā ir skaidri norādīts, ka Stambulas konvencijas 60. pantā ir paredzēts kodificēt notikumus (*inter alia*) ECT judikatūrā, atzīstot, ka var būt nepieciešama aizsardzība no dažiem vardarbības pret sievietēm veidiem. Ievērojams ECT judikatūras piemērs ir spriedums lietā “N. pret Zviedriju”,[[114]](#footnote-114) kurā Tiesa norādīja, ka saskaņā ar ziņojumiem aptuveni 80 % afgāņu sieviešu ir cietušas no vardarbības ģimenē – no darbībām, kuras iestādes uzskatīja par likumīgām, tāpēc saistībā ar tām kriminālprocesus neuzsāka. Spriedumā lietā “N. pret Zviedriju” 55. punktā ir noteikts:

*“55. Pirmkārt, Tiesa norāda, ka Afganistānā sievietes ir īpaši pakļautas sliktas izturēšanās riskam, ja uzskata, ka tās nepilda atbilstošā dzimuma lomu, kuru viņām noteikusi sabiedrība, tradīcijas un pat tiesību sistēma. Tādējādi ANO augstais komisārs bēgļu jautājumos atzina, ka tās afgāņu sievietes, kas ir izvēlējušās mazāk kulturāli konservatīvu dzīvesveidu, piemēram, sievietes, kas atgriezušās no trimdas Irānā vai Eiropā, joprojām uzskata par pārkāpušām iesakņojušās sociālās un reliģiskās normas, tāpēc viņas var tikt pakļautas vardarbībai ģimenē un citiem sodīšanas veidiem, sākot no izolācijas un stigmatizācijas līdz goda aizstāvēšanas noziegumiem pret tām sievietēm, kas apsūdzētas par kauna radīšanu savai ģimenei, kopienai vai ciltij. Sociālās uzvedības kodeksa faktisko vai pieļauto pārkāpumu vidū ir ne tikai sociālā uzvedība ģimenes vai kopienas vidē, bet arī dzimumorientācija, profesionālas karjeras veidošana un vienkāršas domstarpības par ģimenes dzīves norisi.”*

93. Tāpat Stambulas konvencija aicina dalībvalstis atzīt, ka tāda vardarbība kā izvarošana, sieviešu dzimumorgānu kropļošana, vardarbība, kas saistīta ar mantojumu, smaga vardarbība ģimenē vai cilvēku tirdzniecība var būt pielīdzināma vajāšanai vai nopietnam kaitējumam un tās gadījumā var tikt piešķirts pastāvīgas uzturēšanās statuss. Stambulas konvencijas ratifikācija nenozīmē, ka visa ar dzimumu saistīta vardarbība automātiski tiek uzskatīta par “nopietnu kaitējumu” vai ka, pieņemot dzimumu līdztiesības principam atbilstošu pieeju, visām sievietēm automātiski būs tiesības uz bēgļa statusu. Tajā ir tikai atzīts, ka sievietes var saskarties ar noteiktiem vajāšanas veidiem, kas viņas īpaši ietekmē. Skaidrojošā ziņojuma 313. punktā ir skaidri noteikts, ka valstis “var, ja to vēlas”, paplašināt interpretāciju, attiecinot to uz personām, kas ir geji, lesbietes, biseksuāļi vai transpersonas un kas arī var būt pakļautas īpašām ar dzimumu saistītas vajāšanas un vardarbības formām. Tomēr *“(..) šā punkta* [311. punkts] *mērķis nav atcelt 1951. gada konvencijas* [Ženēvas konvencija par bēgļu statusu] *noteikumus, jo īpaši attiecībā uz minētās konvencijas 1. pantā paredzētajiem bēgļa statusa piešķiršanas nosacījumiem”*.Tāpēc Stambulas konvencija negroza 1951. gada Ženēvas konvenciju par bēgļu statusu.

94. Tāpēc Stambulas konvencijā noteiktās saistības nepārsniedz tās saistības, kas izriet no ECK un ECT judikatūras. Bažas par to, ka, ratificējot Stambulas konvenciju, tiktu ieviestas jaunas saistības patvēruma tiesību jomā, nešķiet pamatotas.

95. Tādējādi šķiet, ka izpratnes radīšana par dzimumu līdztiesības aspektiem, kas saistīti ar vardarbību pret migrantēm un patvēruma meklētājām sievietēm un meitenēm ir saskaņā ar Armēnijas Konstitūciju – divu pret vardarbību saistībā ar dzimumu un vardarbību ģimenē īpaši neaizsargātu cilvēku apakškategoriju, kurām nepieciešama valsts aizsardzība, izveide, iedvesmojoties no pamattiesību aizsardzības, jo īpaši tiesību uz dzīvību, tiesību uz veselību un tiesību uz cilvēka cieņu aizsardzības, atbilst Armēnijas Konstitūcijas 30. pantam un 86. panta 4. punktam.

# VI. Secinājumi

96. Venēcijas komisija atkārtoti uzsver, ka līguma ratifikācija ir valsts suverēns akts, kas nozīmē, ka valsts ir pilnīgi brīva savā izvēlē ratificēt vai neratificēt līgumu un tā rezultātā uzņemties tajā noteiktās saistības. Valsts suverēns akts ir arī tās saiknes veida izvēle, kuru tā vēlas izveidot starp savu valsts un starptautisko tiesisko regulējumu, t. i., kāds pēc līguma ratifikācijas būs tā statuss valsts tiesiskajā regulējumā.

97. Saskaņā ar Armēnijas Konstitūciju līguma, t. i., Eiropas Padomes Konvencijas par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (Stambulas konvencija), atbilstību Armēnijas Konstitūcijai novērtē Armēnijas Konstitucionālā tiesa pēc Armēnijas valdības lūguma pirms šā līguma ratificēšanas. Tādējādi Venēcijas komisijas paustie viedokļi var būt lietderīgi šai tiesai tās uzdevuma veikšanā, jo tā ir ārēja Stambulas konvencijas juridiskā analīze. Tie var arī būt vērtīgi sabiedriskajās diskusijās par šīs Konvencijas ratificēšanu.

98. Turpmāk tekstā ir minēti secinājumi par galvenajiem jautājumiem, kas radušies saistībā ar šo atzinumu.

A.*Attiecībā uz apgalvojumu, ka Stambulas konvencija nav vajadzīga*

99. Ir jāņem vērā trīs apgalvojumi. *Pirmajam apgalvojumam* ir faktisks raksturs. Tā kā vardarbība ģimenē ir plaši izplatīta un plašu sabiedrību aptveroša parādība Eiropā un skar visas Eiropas Padomes dalībvalstis, tostarp Armēniju, šīs Konvencijas ratificēšana būtu liels ieguvums personām, kas ir šo parādību upuri.

100. *Otrais apgalvojums* attiecas uz viedokli, ka Stambulas konvencija neievieš nekādus jaunus elementus, jo šis priekšmets jau ir pienācīgi risināts citos starptautiskajos tiesību instrumentos. Gan pasaules, gan reģionālā līmenī pastāv dažādi cilvēktiesību instrumenti, ko Armēnija ir ratificējusi un kas attiecas uz dažiem no jautājumiem, kurus risina Stambulas konvencija. Tomēr šie instrumenti ir Stambulas konvencijas pamatā, bet uzmanība tajā ir pievērsta tieši vardarbībai pret sievietēm un vardarbībai ģimenē, kas vecākos instrumentos nav skaidri iztirzāta – Konvencijā ir ieviesti jauni noteikumi un noteikta vispusīga pieeja šīs parādības apkarošanai, kā arī paredzēts īpašs uzraudzības mehānisms. Tāpēc Stambulas konvencija sniedz īpašu pievienoto vērtību salīdzinājumā ar iepriekš ratificētajiem starptautiskajiem līgumiem šajā jomā.

101. *Trešais apgalvojums* ir tāds, ka Stambulas konvencija nav vajadzīga, jo Armēnijā jau ir pietiekama valsts (likumdošanas) sistēma, lai apkarotu visa veida vardarbību pret sievietēm. Lai gan katras atsevišķas valsts ziņā ir novērtējuma veikšana (īpaši ņemot vērā faktiskos datus) attiecībā uz to, kādi ir labākie līdzekļi, lai valsts līmenī novērstu parādības, uz kurām attiecas Stambulas konvencija, stabila iekšējā cilvēktiesību aizsardzības infrastruktūra nemazina ārējās pārbaudes vēlamību un vērtību. Šie abi ir savstarpēji papildinoši, nevis pretrunīgi elementi. Papildu ārējā uzraudzība, izmantojot starptautiskos instrumentus, nodrošina šādus pozitīvos aspektus: a) starptautiska instrumenta ratifikācijai ir simboliska nozīme (valsts iestādes sūta spēcīgu signālu, ka tās ir nopietni apņēmušās aizsargāt pilsoņu pamattiesības/cīnīties pret konkrētu sabiedrības parādību); b) starptautiskais līmenis ir forums, kurā iespējams apspriest iespējamos trūkumus valsts līmenī, dalīties ar labu praksi un valsts iestāžu pieejām vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē izskaušanai; c) starptautiskajā līmenī šis instruments var nodrošināt papildu aizsardzības pasākumus salīdzinājumā ar valsts regulējumu.

*B. Attiecībā uz apgalvojumu, ka Stambulas konvencijā ir iekļauti daži termini un jēdzieni, kas ir pretrunā ar attiecīgās valsts konstitūcijā iekļautajiem terminiem un jēdzieniem*

102. Tas galvenokārt attiecas uz *sociālo dzimumu*, *dzimuma identitāti*, *ģimeni*, *laulībām*

un *dzimumorientāciju*.

103. *Sociālais dzimums*. Armēnijas Konstitūcijā nav minēts sociālais dzimums, bet tā garantē vīriešu un sieviešu līdztiesību (30. pants) un tajā ir noteikts, ka viens no valsts politikas mērķiem ir *“faktiskas sieviešu un vīriešu līdztiesības veicināšana”* (86. panta 4. punkts). Šai Konstitūcijas normai pilnībā atbilst vardarbības pret sievietēm, tostarp ar dzimumu saistītas vardarbības, izskaušana un šā mērķa sasniegšanai paredzētu pasākumu veicināšana, tostarp tādu pasākumu veicināšana, kuru nolūks ir mainīt kaitējumu radošus dzimumu stereotipus.

104. *Dzimuma identitāte*. Stambulas konvencija nepieprasa dalībvalstīm veikt pasākumus, lai atzītu šīs dažādās personu kategorijas vai piešķirtu tām īpašu juridisko statusu, bet vienkārši apstiprina, ka dzimumidentitāte ir viens no aizliegtajiem diskriminācijas pamatiem. Šķiet, ka šis noteikums ir pilnībā saderīgs ar Armēnijas Konstitūcijas 28. pantu (vispārēja līdztiesība likuma priekšā) un 29. pantu (diskriminācijas aizliegums).

105. *Ģimene.* Dažreiz tiek apgalvots, ka Stambulas konvencijā ir sniegtas tādas partnerattiecību definīcijas, kas varētu būt nesaderīgas ar definīcijām, kuras ir ietvertas dažu valstu konstitūcijās, it īpaši ar ģimenes definīciju. Tomēr Stambulas konvencijā nav ietverta ģimenes vai partneru, vai viendzimuma attiecību definīcija, un tā nepopularizē nevienu konkrētu šādu attiecību formu. Tāpēc Stambulas konvencija nav pretrunā valstu konstitūcijās noteiktajai ģimenes definīcijai.

106. *Laulība*. Stambulas konvencijā laulības ir pieminētas tikai saistībā ar piespiedu laulībām (37. pants), tāpēc tā nav pretrunā tām valstu konstitūcijām, kurās laulība definēta kā sievietes un vīrieša savienība, piemēram, Armēnijas Konstitūcijai.

107. *Dzimumorientācija.* Šis termins attiecas gan uz personām, kuras pieder pie kādas seksuālās minoritātes, piemēram, uz lesbietēm, gejiem, biseksuāļiem un transseksuāļiem (*LGBT*), gan arī uz personām, kuras sevi uzskata par heteroseksuālām. Stambulas konvencijā dzimumorientācija ir minēta tikai diskriminācijas aizlieguma noteikumā (4. panta 3. punkts). Tā neiebilst pret to, ka saskaņā ar valsts tiesību aktiem dažās valstīs pastāv noteiktas likumīgās tiesības vai prasījums attiecībā uz šo kategoriju; tas *pats par sevi* nenozīmē, ka Konvencija tām valstīm, kuras neatzīst šo likumīgo tiesību esamību, uzliek pozitīvu pienākumu aktīvi ieviest šādu jēdzienu savas valsts tiesiskajā regulējumā.

*C.* *Attiecībā uz apgalvojumu, ka Stambulas konvencijas rezultātā būtu jāveic tādas izmaiņas likumos, kas būtu pretrunā ar attiecīgās valsts konstitūciju*

108. Galvenās šajā saistībā paredzētās izmaiņas attiecas uz *viendzimuma laulībām*, *izglītību* un

*attiecīgo profesiju pārstāvju ziņojumiem*.

109. *Viendzimuma laulības.* Stambulas konvencija vispār neattiecas ne uz homoseksuāļiem, ne uz laulībām, izņemot saistībā ar piespiedu laulībām (37. pants). Tāpēc Stambulas konvencijas dalībvalstīm nav pienākuma legalizēt viendzimuma laulības. Tādējādi nerodas pretruna Armēnijas Konstitūcijai

110. *Izglītība*. Stambulas konvencija neierobežo vecāku tiesības izglītot bērnus atbilstoši savām vēlmēm. Šis jautājums faktiski ir ārpus Stambulas konvencijas piemērošanas jomas, jo šī Konvencija tikai mudina valstis skolu mācību programmās iekļaut mācību vielu par šajā noteikumā minētajiem jautājumiem. Šajā saistībā Stambulas konvencija piešķir dalībvalstīm lielu rīcības brīvību attiecībā uz to, kā (cik lielā mērā un kādā veidā) tās izglītos savus iedzīvotājus par Stambulas konvencijas aptvertajiem jautājumiem. Tāpēc, šķiet, nav pretrunas starp Stambulas konvencijas 14. pantu un Armēnijas Konstitūciju.

111. *Attiecīgo profesiju pārstāvju ziņojumi.* Stambulas konvencija neatceļ profesionālo konfidencialitāti, bet gan mudina dalībvalstis dot iespēju noteiktiem attiecīgo profesiju pārstāvjiem, galvenokārt veselības aprūpes nozarē strādājošajiem, ziņot, ja viņiem ir radušās aizdomas par smagas vardarbības pret sievietēm vai vardarbību ģimenē gadījumiem, neriskējot, ka viņiem varētu tikt piemērotas sankcijas par konfidencialitātes pārkāpšanu. Stambulas konvencija atstāj dalībvalstīm rīcības brīvību izlemt, kādus pasākumus tās veiks un kādos *“atbilstošos apstākļos”* tās dos attiecīgo profesiju pārstāvjiem iespēju ziņot, un tajā nav paredzēta obligātā ziņošana. Tāpēc Stambulas konvencija nepieprasa dalībvalstīm pieņemt tiesību aktus tādā veidā, kas varētu tikt uzskatīts par nesaderīgu ar konstitucionālajiem noteikumiem par saziņas konfidencialitāti.

*D. Attiecībā uz apgalvojumu, ka ar Stambulas konvenciju tiek izveidota struktūra, kurai ir pārmērīgas pilnvaras*

112. Ar Stambulas konvenciju tiek izveidota jauna starptautiska struktūra Konvencijas īstenošanas stāvokļa uzraudzībai – Ekspertu grupa cīņai ar vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē (*GREVIO*).

113. *GREVIO* nav starptautiskai struktūrai neparastu kompetenču, un tās kompetences ir diezgan ierobežotas. Piemēram, tai nav tiesību saņemt starpvalstu vai individuālas sūdzības, tā nedrīkst izdot saistošus secinājumus, un ieteikumi, kas pamatojas uz tās ziņojumiem, ir jāizdod Pušu komitejai, nevis pašai *GREVIO*. Tādējādi Stambulas konvencijas ratifikācija nav saistīta ne ar kādu *de facto*, nemaz nerunājot par *de jure*, valsts suverenitātes nodošanu ārējai iestādei.

*E. Attiecībā uz apgalvojumu, ka ar Stambulas konvenciju tiek ieviestas jaunas saistības patvēruma tiesību jomā*

114. Attiecībā uz patvēruma tiesībām Stambulas konvencijas ratifikācija nenozīmē, ka visa ar dzimumu saistīta vardarbība automātiski tiek uzskatīta par “nopietnu kaitējumu” vai ka, pieņemot dzimumu līdztiesības principam atbilstošu pieeju, visām sievietēm automātiski būs tiesības uz bēgļa statusu. Tajā ir tikai atzīts, ka sievietes var saskarties ar noteiktiem vajāšanas veidiem, kas viņas īpaši ietekmē.

115. Šķiet, ka izpratnes radīšana par dzimumu līdztiesības aspektiem, kas saistīti ar vardarbību pret migrantēm un patvēruma meklētājām sievietēm un meitenēm ir saskaņā ar Armēnijas Konstitūciju – divu pret vardarbību saistībā ar dzimumu un vardarbību ģimenē īpaši neaizsargātu cilvēku apakškategoriju, kurām nepieciešama valsts aizsardzība, izveide, iedvesmojoties no pamattiesību aizsardzības, jo īpaši tiesību uz dzīvību, tiesību uz veselību un tiesību uz cilvēka cieņu aizsardzības, atbilst Armēnijas Konstitūcijas 30. pantam un 86. panta 4. punktam.

116. Noslēgumā jāsaka, ka, lai gan par Stambulas konvencijas saderību ar Armēnijas konstitūciju jālemj Armēnijas Konstitucionālajai tiesai, Venēcijas komisija uzskata, ka šajā Konvencijā nav noteikumu, kurus varētu uzskatīt par “esošiem pretrunā” ar Armēnijas Konstitūciju. Gluži pretēji, Stambulas konvencijas galvenais pienākums, proti, novērst un apkarot jebkādu vardarbību pret sievietēm un vardarbību ģimenē, jau izriet no Konstitūcijas un citiem cilvēktiesību līgumiem, kuru dalībvalsts ir Armēnija.

1. Skat. 1969. gada *Vīnes konvencijas par starptautisko līgumu tiesībām* 12. un 14. pantu. [↑](#footnote-ref-1)
2. 1969. gada *Vīnes konvencijas par starptautisko līgumu tiesībām* 18. pants. [↑](#footnote-ref-2)
3. Skat.: Venēcijas komisijas *Ziņojums par starptautisko cilvēktiesību līgumu īstenošanu valsts tiesību aktos un tiesu lomu* (CDL-AD(2014)036) un Venēcijas komisijas dokuments “*Starptautisko cilvēktiesību līgumu statuss*” (CDL-STD (2005)042). [↑](#footnote-ref-3)
4. CDL-AD (2016)005, CDL-AD(2016)016 papildinājums, 81. punkts *et seq.* [↑](#footnote-ref-4)
5. Piemēram, skat.: André Nollkaemper, *National Courts and the International Rule of Law*, *Oxford University Press*, 2012, 68.–70. lpp. Interesanti, ka saskaņā ar pētījumiem tās konstitucionālās sistēmas raksturs, kas izveidots starptautisko tiesību īstenošanai, izmantojot judikatūru, starptautisko tiesību ietekmes skaidrošanā ir daudz mazāk svarīgs, nekā tas bieži tiek pieņemts: J. Gerards & J. Fleuren (eds.), Implementation of the European Convention on Human Rights and of the Judgments of the ECtHR in national case-law, Intersentia 2014, 371. lpp. [↑](#footnote-ref-5)
6. Treatment of Polish nationals, PCIJ Rep. 1932, Ser A/B, Nr. 44, 4. lpp. [↑](#footnote-ref-6)
7. *“1. Pirms Nacionālā asambleja ratificē kādu starptautisku nolīgumu, Armēnijas Republikas prezidents iesniedz Konstitucionālajai tiesai jautājumu par attiecīgā nolīguma saistību atbilstību Konstitūcijai.”* http://www.concourt.am/english/law\_cc/index.htm [↑](#footnote-ref-7)
8. *Atzinums par konstitucionālajiem jautājumiem, kas saistīti ar Igaunijas pievienošanos Eiropas Savienībai* (CDL-INF(98)10)*.* [↑](#footnote-ref-8)
9. *Ziņojums par konstitucionālajiem jautājumiem, kas radušies, ratificējot Starptautiskās krimināltiesas Romas statūtus* (CDL(2000)104); *Otrais ziņojums par konstitucionālajiem jautājumiem, kas radušies, ratificējot Starptautiskās krimināltiesas Romas statūtus – papildinājums ziņojumam par konstitucionālajiem jautājumiem, kas radušies, ratificējot Starptautiskās krimināltiesas Romas statūtus* (CDL-AD(2008)031). [↑](#footnote-ref-9)
10. *Atzinums par Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas ratifikāciju saskaņā ar Armēnijas Republikas 1995. gada Konstitūciju* (CDL-INF(2001)25). [↑](#footnote-ref-10)
11. Šī deklarācija ir šāda: *“Polijas Republika paziņo, ka piemēros Konvenciju saskaņā ar Polijas Republikas Konstitūcijas principiem un noteikumiem.”* Latvija un Lietuva ir pieņēmušas ļoti līdzīgas deklarācijas (frāze “saskaņā ar” ir aizstāta ar vārdu “atbilstoši”), pret kurām tomēr nav iebildusi neviena dalībvalsts. [↑](#footnote-ref-11)
12. Bulgārija, Konstitucionālā tiesa, *Решение № 13*, 2018. gada 27. jūlijs. [↑](#footnote-ref-12)
13. Slovākija, Valsts padome, *Uznesenie Národnej rady Slovenskej republiky k procesu ratifikácie Dohovoru Rady Európy o predchádzaní násiliu na ženách a domácemu násiliu a o boji proti nemu Slovenskou republikou (tlač 1409)*, 2019. gada 29. marts. [↑](#footnote-ref-13)
14. *Stambulas konvencijas* 1. panta 1. punkta c) apakšpunkts un 12. panta 2. punkts. [↑](#footnote-ref-14)
15. *Stambulas konvencijas* preambula, 1. panta b) punkts un 12. pants; *Skaidrojošais ziņojums par Eiropas Padomes konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu* (turpmāk tekstā – “*Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*”), 25. un 31. punkts. [↑](#footnote-ref-15)
16. *Stambulas konvencijas* preambula; *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 40., 44., 50. un 52. punkts; *Grans*, *The Istanbul Convention and the Positive Obligation to Prevent Violence* [Stambulas konvencija un pozitīvais pienākums novērst vardarbību], 18 Human Rights Law Review (2018), 136. lpp. [↑](#footnote-ref-16)
17. Skat. šādus ANO dokumentus: ANO dok. Nr. A/47/38, *CEDAW General Recommendation No. 19, Violence Against Women* [*CEDAW* Vispārējais ieteikums Nr. 19 par vardarbības pret sievietēm novēršanu], 1992; ANO dok. Nr. A/RES/48/104, *Declaration on the Elimination of Violence against Women* [Deklarācija par vardarbības pret sievietēm izskaušanu], 1994. gada 23. februāris; ANO dok. Nr. A/61/122/Add.1, *In-depth study on all forms of violence against women* [Padziļināts pētījums par jebkādu vardarbību pret sievietēm], ģenerālsekretāra ziņojums, 2006. gada 7. jūlijs; ANO dok. Nr. CEDAW/C/CG/35, *General recommendation No. 35 on gender-based violence against women, updating general recommendation No. 19* [Vispārējais ieteikums Nr. 35 par vardarbību pret sievietēm saistībā ar dzimumu, ar ko atjaunina Vispārējo ieteikumu Nr. 19], 2017. gada 14. jūlijs, u. c. Skat. šādus Eiropas Padomes dokumentus: *Ministru komitejas Ieteikums Nr. R(2002)5 dalībvalstīm par sieviešu aizsardzību pret vardarbību*, 2002. gada 30. aprīlis. [↑](#footnote-ref-17)
18. https://www.oas.org/juridico/english/treaties/a-61.html [↑](#footnote-ref-18)
19. https://www.un.org/en/africa/osaa/pdf/au/protocol\_rights\_women\_africa\_2003.pdf [↑](#footnote-ref-19)
20. “*3. pants. Definīcijas*

*Šajā Konvencijā:*

*“a) ar terminu “vardarbība pret sievietēm” tiek saprasts cilvēktiesību pārkāpums un sieviešu diskriminācija, un ar to apzīmē visus ar dzimumu saistītus vardarbības aktus, kas sievietēm rada vai var radīt fizisku, seksuālu, psiholoģisku vai ekonomisku kaitējumu vai ciešanas, kā arī šādu vardarbības aktu draudus, piespiešanu vai patvaļīgu brīvības atņemšanu neatkarīgi no tā, vai šāda vardarbība notiek sabiedriskajā vai privātajā dzīvē;*

*b) ar terminu “vardarbība ģimenē” apzīmē visus fiziskas, seksuālas, psiholoģiskas vai ekonomiskas vardarbības aktus, kas notiek ģimenē vai mājsaimniecībā, vai starp bijušajiem vai esošajiem laulātajiem vai partneriem neatkarīgi no tā, vai vardarbības izdarītājs dzīvo vai ir dzīvojis vienā dzīvesvietā ar vardarbības upuri;”* [↑](#footnote-ref-20)
21. Stambulas konvencijas 3. panta a) punkts: *“ar terminu “vardarbība pret sievietēm” tiek saprasts cilvēktiesību pārkāpums un sieviešu diskriminācija, un ar to apzīmē visus ar dzimumu saistītus vardarbības aktus, kas sievietēm rada vai var radīt fizisku, seksuālu, psiholoģisku vai ekonomisku kaitējumu vai ciešanas, kā arī šādu vardarbības aktu draudus, piespiešanu vai patvaļīgu brīvības atņemšanu neatkarīgi no tā, vai šāda vardarbība notiek sabiedriskajā vai privātajā dzīvē”*. [↑](#footnote-ref-21)
22. *Stambulas konvencijas* 3. panta d) punkts; *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 44. punkts. [↑](#footnote-ref-22)
23. *Stambulas konvencijas* preambula. [↑](#footnote-ref-23)
24. *CEDAW* komiteja, Vispārējais ieteikums Nr. 35 “Ar dzimumu saistīta vardarbība pret sievietēm”, ar ko atjaunina 19. ieteikumu, 2017. gada 26. jūlijs, 21. punkts; *CEDAW* komitejas Vispārējais ieteikums Nr. 19 “Vardarbība pret sievietēm” (1992), 1. un 6. punkts. [↑](#footnote-ref-24)
25. *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 44. punkts. [↑](#footnote-ref-25)
26. *“c) ar terminu “sociālais dzimums” tiek saprastas sociālās lomas, uzvedība, nodarbošanās un īpašības, ko konkrēta sabiedrība uzskata par atbilstošām sievietēm un vīriešiem;”* [↑](#footnote-ref-26)
27. *Stambulas konvencijas* 3. panta c) punkts; Istanbul Convention, Questions and Answers [Jautājumu un atbilžu dokuments par Stambulas konvenciju] (turpmāk tekstā – “Eiropas Padome, Jautājumi un atbildes”), 6. jautājums. [↑](#footnote-ref-27)
28. *Idem*. [↑](#footnote-ref-28)
29. Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra un Eiropas Padome, *Handbook on European non-discriminatory law* [Rokasgrāmata par Eiropas nediskriminējošajiem tiesību aktiem] (2018), 170.–171. lpp. [↑](#footnote-ref-29)
30. CEDAW komiteja, Vispārējais ieteikums Nr. 28 “Dalībvalstu galvenās saistības saskaņā ar *CEDAW* konvencijas 2. pantu”, 2010. gada 16. decembris, 5. punkts. [↑](#footnote-ref-30)
31. Pēc ANO Augstā komisāra cilvēktiesību jautājumos biroja pasūtījuma sagatavots ziņojums (2013), *Gender Stereotyping as a Human Rights Violation* [Dzimumu stereotipizēšana – cilvēktiesību pārkāpums], 21.–22. punkts. [↑](#footnote-ref-31)
32. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja, Vispārējais komentārs Nr. 16 “3. pants (Vīriešu un sieviešu vienlīdzīgas tiesības uz visu ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību izmantošanu)”, 2005. gada 11. augusts, 14. punkts. [↑](#footnote-ref-32)
33. *Idem.* [↑](#footnote-ref-33)
34. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja, Vispārējais komentārs Nr. 28 “3. pants (Vīriešu un sieviešu līdztiesība)”, 2000. gada 29. marts, 5. punkts. [↑](#footnote-ref-34)
35. ECT, 2017. gada 24. janvāra spriedums lietā “*Khamtokhu [Khamtokhu] un Aksenčiks [Aksenchik] pret Krieviju*” [LP], pieteikums Nr. 60367/08 un Nr. 961/11, 141.–143. punkts. [↑](#footnote-ref-35)
36. *Stambulas konvencijas* 3. panta b) punkts. [↑](#footnote-ref-36)
37. *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 41. punkts. [↑](#footnote-ref-37)
38. ECT, 2009. gada 9. jūnija spriedums lietā “*Opuza [Opuz] pret Turciju*”, pieteikums Nr. 33401/02. [↑](#footnote-ref-38)
39. *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 42. punkts. [↑](#footnote-ref-39)
40. *Idem.*, 41.–42. punkts. [↑](#footnote-ref-40)
41. *Idem.*; Eiropas Padome, Jautājumi un atbildes, 7. jautājums. [↑](#footnote-ref-41)
42. Skat. *Stambulas konvencijas* 3. panta d) punktu. Jēdziena “ar dzimumu saistīta vardarbība pret sievietēm” definīcija; *Stambulas konvencijas* 32.–40. pants; Eiropas Padome, Jautājumi un atbildes, 5. jautājums. [↑](#footnote-ref-42)
43. Eiropas Padome, Jautājumi un atbildes, 5. jautājums; *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 41. un 45. punkts. [↑](#footnote-ref-43)
44. *Idem.* [↑](#footnote-ref-44)
45. *“4. pants. Pamattiesības, līdztiesība un diskriminācijas aizliegums*

*3. Konvencijas dalībvalstis garantē to, ka, īstenojot šīs Konvencijas noteikumus, it īpaši veicot vardarbības upuru tiesību aizsardzības pasākumus, nenotiek nekāda diskriminācija neatkarīgi no tā, vai šādas diskriminācijas pamatā ir dzimums, sociālais dzimums, rase, ādas krāsa, valoda, reliģiskā pārliecība, politiskie vai citi uzskati, nacionālā piederība, sociālā izcelsme, piederība mazākumtautībai, īpašums, izcelšanās, dzimumorientācija, dzimuma identitāte, vecums, veselības stāvoklis, invaliditāte, ģimenes stāvoklis, migranta vai bēgļa statuss vai cits statuss.”* [↑](#footnote-ref-45)
46. Moeckli, Equality and Non-Discrimination. Moeckli/Shah/Sivakumaran, International Human Rights Law (2018), 148. un 152. lpp. [↑](#footnote-ref-46)
47. *Vispārējā cilvēktiesību deklarācija*, 1. pants. [↑](#footnote-ref-47)
48. *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 53. punkts. [↑](#footnote-ref-48)
49. Eiropas Padome, Jautājumi un atbildes, 9. jautājums. [↑](#footnote-ref-49)
50. ECT, 2013. gada 19. februāra spriedums lietā “*X un citi pret Austriju”* [LP], pieteikums Nr. 19010/07; ECT, 2016. gada 30. jūnija spriedums lietā “*Tadeuči [Taddeucci] un Makkels [McCall] pret Itāliju*”, pieteikums Nr. 51362/09; ECT, 2016. gada 22. marta spriedums lietā “*Souza Gouča [Sousa Goucha] pret Portugāli*”, pieteikums Nr. 70434/12, 27. punkts. [↑](#footnote-ref-50)
51. CEDAW komiteja, Vispārējais ieteikums Nr. 27 “Vecāka gadagājuma sievietes un viņu cilvēktiesību aizsardzība”, 2010. gada 16. decembris, 13. punkts; *CEDAW* komiteja, Vispārējais ieteikums Nr. 28 “Dalībvalstu galvenās saistības saskaņā ar *CEDAW* konvencijas 2. pantu”, 2010. gada 16. decembris, 18. punkts. [↑](#footnote-ref-51)
52. Cilvēktiesību komiteja, 1994. gada 31. marta spriedums lietā “*Tūnens [Toonen] pret Austrāliju*”, Nr. 488/1992, 8. punkta 7. apakšpunkts. [↑](#footnote-ref-52)
53. Cilvēktiesību komiteja, 2001. gada 13. janvāra spriedums lietā “*X pret Kolumbiju*”, Nr. 1361/2005, 7. punkta 2. apakšpunkts; Cilvēktiesību komiteja, 1999. gada 29. jūnija spriedums lietā “*Jangs [Young] pret Austrāliju*”, Nr. 941/2000, 10. punkta 2. apakšpunkts. [↑](#footnote-ref-53)
54. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja, Vispārējais komentārs Nr. 20 “2. panta 2. punkts (Diskriminācijas aizliegums ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību jomā)”, 2009. gada 2. jūlijs, 32. punkts. [↑](#footnote-ref-54)
55. Komitejas pret spīdzināšanu Vispārējais komentārs Nr. 2 “2. panta īstenošana dalībvalstīs”, 2008. gada 24. janvāris, 21. punkts. [↑](#footnote-ref-55)
56. SEL – spēkā esošs līgums. [↑](#footnote-ref-56)
57. Gads, kad dokumentu ratificēja Armēnija – 2002. [↑](#footnote-ref-57)
58. Gads, kad dokumentu ratificēja Armēnija – 1993. [↑](#footnote-ref-58)
59. Gads, kad dokumentu ratificēja Armēnija – 1993. [↑](#footnote-ref-59)
60. Gads, kad dokumentu ratificēja Armēnija – 1993. [↑](#footnote-ref-60)
61. Gads, kad dokumentu ratificēja Armēnija – 1993. [↑](#footnote-ref-61)
62. Joseph/Dipnall, Scope of Application. Moeckli/Shah/Sivakumaran, International Human Rights Law (2018), 115. lpp.; ECT, 2009. gada 9. jūnija spriedums lietā “*Opuza pret Turciju*”, pieteikums Nr. 33401/02; Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja, Vispārējais komentārs Nr. 28 “3. pants (Vīriešu un sieviešu līdztiesība)”, 2000. gada 29. marts, 10. un 11. punkts. [↑](#footnote-ref-62)
63. ECT, 1998. gada 28. oktobra spriedums lietā “*Osmena [Osman] pret Apvienoto Karalisti*”, pieteikums Nr. 23452/94, 115. punkts; ECT, 2001. gada 10. maija spriedums lietā “*Z un citi pret Apvienoto Karalisti*”, pieteikums Nr. 29392/95, 73. punkts. [↑](#footnote-ref-63)
64. Grabenwarter, European Convention on Human Rights: Commentary (2014), Article 3 ECHR, 18. punkts. [↑](#footnote-ref-64)
65. Grabenwarter, European Convention on Human Rights: Commentary (2014), Article 8 ECHR, 74. punkts. [↑](#footnote-ref-65)
66. ECT, 2010. gada 14. oktobra spriedums lietā “*A pret Horvātiju*”, pieteikums Nr. 55164/08, 57. punkts. [↑](#footnote-ref-66)
67. ECT, 2009. gada 9. jūnija spriedums lietā “*Opuza pret Turciju*”, pieteikums Nr. 33401/02, 198. punkts *et seq*. [↑](#footnote-ref-67)
68. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja, Vispārējais komentārs Nr. 28 “3. pants (Vīriešu un sieviešu līdztiesība)”, 2000. gada 29. marts, 8., 10. un 11. punkts; Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komitejas Vispārējais komentārs Nr. 20 “7. pants (Spīdzināšanas vai citu nežēlīgas, necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodīšanas veidu aizliegums)”, 1992. gada 10. marts, 13. punkts. [↑](#footnote-ref-68)
69. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja, Vispārējais komentārs Nr. 28 “3. pants (Vīriešu un sieviešu līdztiesība)”, 2000. gada 29. marts, 3. punkts. [↑](#footnote-ref-69)
70. CEDAW komiteja, Vispārējais ieteikums Nr. 19 “Vardarbība pret sievietēm” (1992), 7. punkts; *CEDAW* komitejas Vispārējais ieteikums Nr. 35 “Ar dzimumu saistīta vardarbība pret sievietēm”, ar ko atjaunina 19. ieteikumu, 2017. gada 26. jūlijs, 1. punkts. [↑](#footnote-ref-70)
71. CEDAW komiteja, Vispārējais ieteikums Nr. 19 “Vardarbība pret sievietēm” (1992), 7. punkts. [↑](#footnote-ref-71)
72. CEDAW komiteja, Vispārējais ieteikums Nr. 35 “Ar dzimumu saistīta vardarbība pret sievietēm”, ar ko atjaunina 19. ieteikumu, 2017. gada 26. jūlijs, 16. punkts; Otto, Women’s Rights, Moeckli/Shah/Sivakumaran, International Human Rights Law (2018), 319. lpp. [↑](#footnote-ref-72)
73. CEDAW komiteja, Vispārējais ieteikums Nr. 35 “Ar dzimumu saistīta vardarbība pret sievietēm”, ar ko atjaunina 19. ieteikumu, 2017. gada 26. jūlijs, 21. punkts. [↑](#footnote-ref-73)
74. *Idem*., 26., 29. un 30. punkts. [↑](#footnote-ref-74)
75. Ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību komiteja, Vispārējais komentārs Nr. 16 “3. pants (Vīriešu un sieviešu vienlīdzīgas tiesības uz visu ekonomisko, sociālo un kultūras tiesību izmantošanu)”, 2005. gada 11. augusts, 27. punkts. [↑](#footnote-ref-75)
76. *Idem*. [↑](#footnote-ref-76)
77. *Idem*.; Saul/Kinley/Mowbray, The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights: Commentary, Cases and Materials (2014), Article 10 ICESCR, 733.–734. punkts. [↑](#footnote-ref-77)
78. Saul/Kinley/Mowbray, The International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights: Commentary, Cases and Materials (2014), Article 10 ICESCR, 734.–735. punkts. [↑](#footnote-ref-78)
79. Komitejas pret spīdzināšanu Vispārējais komentārs Nr. 2 “2. panta īstenošana dalībvalstīs”, 2008. gada 24. janvāris, 21. punkts. [↑](#footnote-ref-79)
80. *Idem*., 22. punkts. [↑](#footnote-ref-80)
81. *Idem*., 18. punkts. [↑](#footnote-ref-81)
82. Skat. arī dokumentu “*Juridiskais atzinums par Eiropas Padomes Stambulas Konvenciju par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (EPLS Nr. 210). Saistību joma*”, https://www.coe.int/en/web/dlapil/-/legal-opinion-on-istanbul-convention. Stambulas konvencija ir minēta arī *ANO publikācijā “Progress of the World’s Women 2019–2020”*, 185. lpp: *“Jaunākais un visprogresīvākais juridiski saistošais tiesību akts ir Eiropas Padomes Konvencija par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu (“Stambulas konvencija”), kas stājās spēkā 2014. gadā. Tā uzliek valstīm pienākumu rīkoties, lai novērstu jebkura veida vardarbību pret sievietēm un aizsargātu pret to, sauktu pie atbildības personas, kas apsūdzētas vardarbības pret sievietēm izdarīšanā, un ieviestu integrētu politiku vardarbības pret sievietēm novēršanai un reaģēšanai uz to.”* https://www.unwomen.org/en/digital-library/progress-of-the-worlds-women [↑](#footnote-ref-82)
83. Piemēram, skat.: Global Database on Violence against Women [Pasaules datubāze par vardarbību pret sievietēm] (http://evaw-global-database.unwomen.org/en/countries/asia/armenia) un ziņojums “Human Rights Watch 2018” (https://www.hrw.org/news/2018/01/12/armenia-little-protection-aid-domestic-violence-survivors); 2016. gada *CEDAW Concluding observations on the combined fifth and sixth periodic reports of Armenia* [*CEDAW* komisijas Noslēguma apsvērumi par Armēnijas apvienoto piekto un sesto periodisko ziņojumu] (https://www.refworld.org/docid/583863b34.html); publikācija “*Gap analysis of Armenian criminal law in light of the standards established by the Council of Europe Convention on Preventing and Combating Violence against Women and Domestic Violence*” [Armēnijas krimināltiesību nepilnību analīze, ņemot vērā tiesību normas, kas noteiktas Eiropas Padomes Konvencijā par vardarbības pret sievietēm un vardarbības ģimenē novēršanu un apkarošanu](https://rm.coe.int/gap-analysis-armenian-law-eng/168075bac2). [↑](#footnote-ref-83)
84. https://www.osce.org/secretariat/413237 [↑](#footnote-ref-84)
85. ECT, 2009. gada 9. jūnija spriedums lietā “*Opuza pret Turciju*”, pieteikums Nr. 33401/02, 132. punkts. [↑](#footnote-ref-85)
86. Piemēram, skat.: *European Observatory on Femicide* [Eiropas Femicīdu novērošanas centrs], kuru Maltas Universitāte dibināja 2018. gadā (tiešsaistē pieejams tīmekļa vietnē https://www.um.edu.mt/research/femicide). [↑](#footnote-ref-86)
87. https://www.refworld.org/docid/583863b34.html [↑](#footnote-ref-87)
88. https://rm.coe.int/gap-analysis-armenian-law-eng/168075bac2 [↑](#footnote-ref-88)
89. Piemēram, skat.: *Roxana Stanciu, Gender is not a social construct construct, even if the Istanbul Convention says so*, *European Dignity Watch*, 2018. gada 8. jūnijs. [↑](#footnote-ref-89)
90. *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 85. punkts. [↑](#footnote-ref-90)
91. J. C. Campbell, Beating of wives: a cross-cultural perspective, *Victimology*, Vol. 10, 1985, 174.–185. lpp.; David Peterson, Wife Beating: An American Tradition, *The Journal of Interdisciplinary History*, Vol. 23, 1992, 97.–118. lpp.; Lorna McLean, Deserving Wives and Drunken Husbands: Wife Beating, Marital Conduct, and the Law in Ontario, 1850–1910, *Histoire sociale/Social History*, Vol. 35, 2002, 59.–81. lpp. [↑](#footnote-ref-91)
92. Skat.: Hossein, Sara, Welchman, Lynn (eds.), *'Honour': Crimes, Paradigms and Violence Against Women*, *Zed Books*, 2005. [↑](#footnote-ref-92)
93. Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra un Eiropas Padome, Handbook on European non- discriminatory law [Rokasgrāmata par Eiropas nediskriminējošajiem tiesību aktiem] (2018), 171. punkts. [↑](#footnote-ref-93)
94. *Idem*.; *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 53. punkts. [↑](#footnote-ref-94)
95. Turpat. [↑](#footnote-ref-95)
96. Šis bija viens no argumentiem, kas tika izmantots, lai apturētu Stambulas konvencijas ratifikācijas procesu Slovākijā (skat.: Istanbulský dohovor rozpútal v parlamente diskusiu, poslanci sa v názoroch rozchádzajú, *WebNoviny*, 2019. gada 28. marts). [↑](#footnote-ref-96)
97. https://www.president.am/en/constitution-2015/ [↑](#footnote-ref-97)
98. O’Flaherty, *Sexual Orientation and Gender Identity*, Moeckli/Shah/Sivakumaran, *International Human Rights Law* (2018), 298. punkts; Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra, *Handbook on European non-discriminatory law* [Rokasgrāmata par Eiropas nediskriminējošajiem tiesību aktiem] (2018), 176. punkts. [↑](#footnote-ref-98)
99. ECT, pieteikums Nr. 2346/02, 2002. gada 29. aprīlis. [↑](#footnote-ref-99)
100. Jan Čulík, Top official of the Catholic Church in Czechia rails against a convention guaranteeing women’s human rights, *Britské listy*, 2018. gada 6. oktobris. [↑](#footnote-ref-100)
101. ECT, 2010. gada 24. jūnija spriedums lietā “*Šalks [Schalk] un Kopfs [Kopf] pret Austriju*”, pieteikums Nr. 30141/04, 58. punkts. [↑](#footnote-ref-101)
102. ECT, 2016. gada 9. jūnija spriedums lietā “*Šapēns [Chapin] un Šarpentjē [Charpentier] pret Franciju*”, pieteikums Nr. 40183/07, 36. punkts. [↑](#footnote-ref-102)
103. Armēnijas Republikas Konstitucionālās tiesas 2002. gada 22. februāra Lēmums CCD–350 lietā par to saistību atbilstību Armēnijas Republikas Konstitūcijai, kas noteiktas 1950. gada 4. novembrī Romā parakstītajā Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijā, 1952. gada 20. martā Parīzē parakstītajā Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas protokolā, 1963. gada 16. septembrī Strasbūrā parakstītajā 4. protokolā, kurš nodrošina zināmas tiesības un brīvības, kuras nav iekļautas Konvencijā un tās Pirmajā protokolā, ar 11. protokola izdarītajiem grozījumiem, un 1984. gada 22. novembrī parakstītajā Cilvēktiesību un pamatbrīvību aizsardzības konvencijas 7. protokolā. [↑](#footnote-ref-103)
104. *“36. pants. Vecāku tiesības un pienākumi*

*1. Vecākiem ir tiesības un pienākums rūpēties par savu bērnu audzināšanu, izglītību, veselību un vispusīgu un līdzsvarotu attīstību.* [↑](#footnote-ref-104)
105. *Ikvienam ir tiesības uz izglītību. Obligātās izglītības programmas un ilgumu nosaka tiesību aktos. Vidējā izglītība valsts izglītības iestādēs ir bez maksas.*

*2. Ikvienam ir tiesības tiesību aktos noteiktajos gadījumos un kārtībā saskaņā ar konkurences principiem saņemt bezmaksas izglītību valsts augstākajās un citās profesionālās izglītības iestādēs.*

*3. Augstākās izglītības iestādēm tiesību aktos noteiktajā kārtībā ir tiesības uz pašpārvaldi, tostarp uz akadēmisko un pētniecības brīvību.”* [↑](#footnote-ref-105)
106. Kelly, James P., “Human Rights Education, Religion, and Parental Choice in Education”, *Engage* (2005. gada 1. maijs). [↑](#footnote-ref-106)
107. *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 94. punkts. [↑](#footnote-ref-107)
108. *Armēnijas Republikas Izglītības likums*, ko Nacionālā asambleja pieņēma 1999. gada 14. aprīlī. [↑](#footnote-ref-108)
109. *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 95. punkts. [↑](#footnote-ref-109)
110. Istanbulská úmluva vadí nejen církvi, ale i advokátům. Bojí se prolomení mlčenlivosti, *Aktuálně.cz*, 2018. gada 24. oktobris. [↑](#footnote-ref-110)
111. Dažas valstis, piemēram, Armēnija, savā tiesiskajā regulējumā ievieš obligātu ziņošanu. Saskaņā ar Armēnijas Kriminālkodeksa 335. pantu neziņošana par kādu zināmu smagu vai sevišķi smagu noziegumu ir uzskatāma par kriminālsodāmu nodarījumu, par ko ir paredzēts brīvības atņemšanas sods uz laiku līdz diviem gadiem. [↑](#footnote-ref-111)
112. *Stambulas konvencijas skaidrojošais ziņojums*, 147. punkts. [↑](#footnote-ref-112)
113. 113 Tomáš Zdechovský, Proč Istanbulskou úmluvu kritizují právníci po celé Evropě a v ČR se o tom mlčí? *iDnes.cz*, 2018. gada 19. oktobris. [↑](#footnote-ref-113)
114. ECT, 2010. gada 20. jūlija spriedums lietā “*N. pret Zviedriju*”, pieteikums Nr. 23505/09. Daudzu citu attiecīgu precedentu vidū skat. arī ECT 2015. gada 10. septembra spriedumu lietā “*R. H. pret Zviedriju*”, pieteikums Nr. 4601/14, 70. punktu par sieviešu sarežģīto stāvokli Somālijā. [↑](#footnote-ref-114)